

**Instrucciones para el uso y la instalación**

Campana

**Instruções para o uso e a instalação**

Exaustor

**Οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης**

Απορροφητήρας

**Инструкция по монтажу и эксплуатации**

Вытяжка

**Instructies voor het gebruik en installeren**

Dampkap

**Handbok för installation, användning och underhåll**

Spisfläkt

**Instrukcja obsługi i instalacji**

Okap kuchenny

**تعليمات التركيب والإستعمال**
مدخنة**FDW 908 IB XS**

ÍNDICE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	4
CARACTERÍSTICAS	7
INSTALACIÓN	9
USO.....	19
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	21

ÍNDICE

PT

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	23
CARACTERÍSTICAS	26
INSTALAÇÃO	28
UTILIZAÇÃO	38
LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	40

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	42
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	45
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	47
ΧΡΗΣΗ	57
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	59

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	61
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	64
УСТАНОВКА	66
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	76
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	78

INHOUDSOPGAVE

NL

VEILIGHEIDSINFORMATIE	80
EIGENSCHAPPEN	83
INSTALLATIE.....	85
GEBRUIK	95
REINIGING EN ONDERHOUD.....	97

INNEHÅLL

SE

SÄKERHETSINFORMATION	99
EGENSKAPER	102
INSTALLATION.....	104
ANVÄNDING.....	114
NGÖRING OCH UNDERHÅL	116

SPIS TREŚCI

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	118
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE.....	121
INSTALACJA	123
UŻYTKOWANIE.....	133
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	135

الفهرس

SA

معلومات فيما يخص السلامة	137
الخصائص	140
كيبالتر	142
الاستخدام	152
التنظيف والصيانة	154

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

i Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

⚠ Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

⚠ ADVERTENCIA: Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.

⚠ ADVERTENCIA: Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observar directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupas, etc.).
- No cocine en flambado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.

⚠ Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).

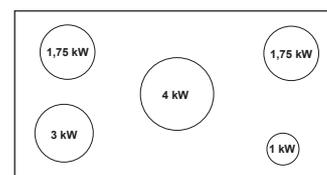
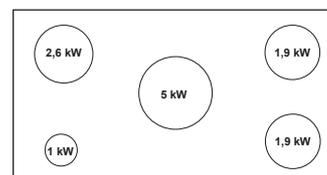
- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

Inserción/extracción del aparato

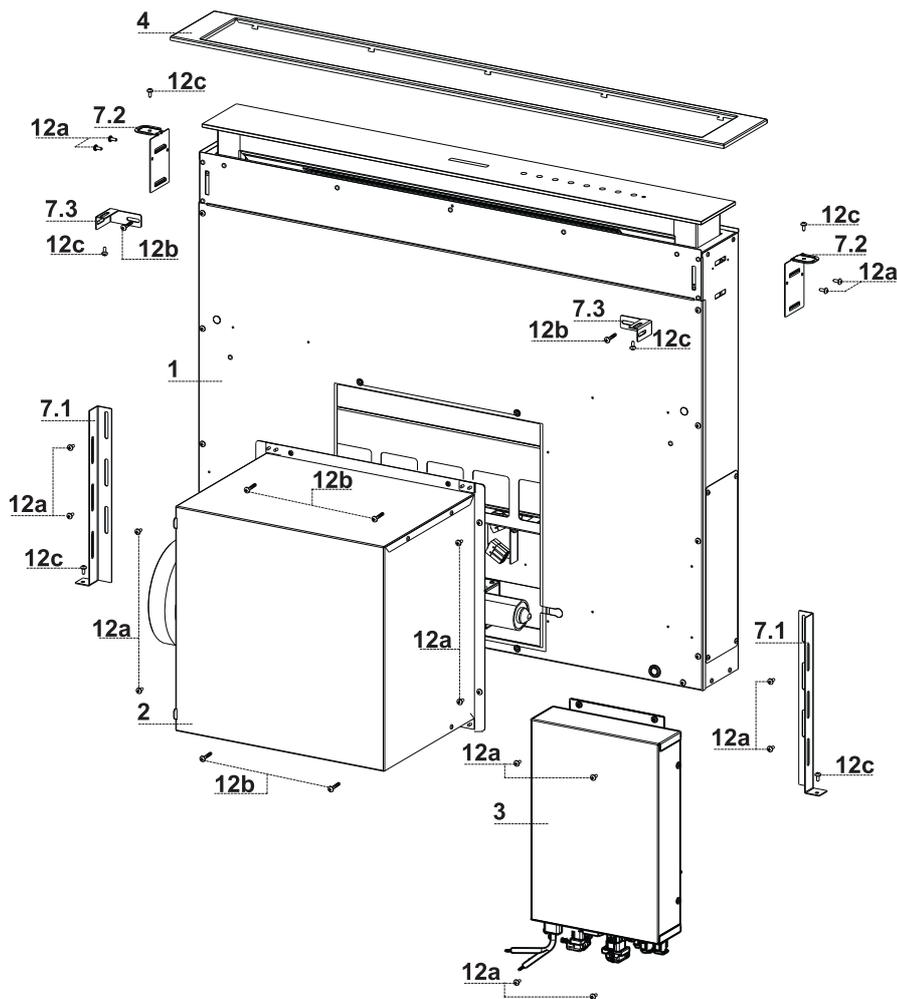
¡Peligro de lesiones!

⚠ Peligro de aplastamiento al insertar y extraer el aparato. Nunca se pare en el área móvil del aparato durante su inserción o extracción. Mantenga a los niños a una distancia segura.

- Esta campana de aspiración se puede utilizar en combinación con un plano de cocción de gas con las siguientes características:
- Potencia máxima 12,4 kW
- 5 quemadores como se muestra en la figura.



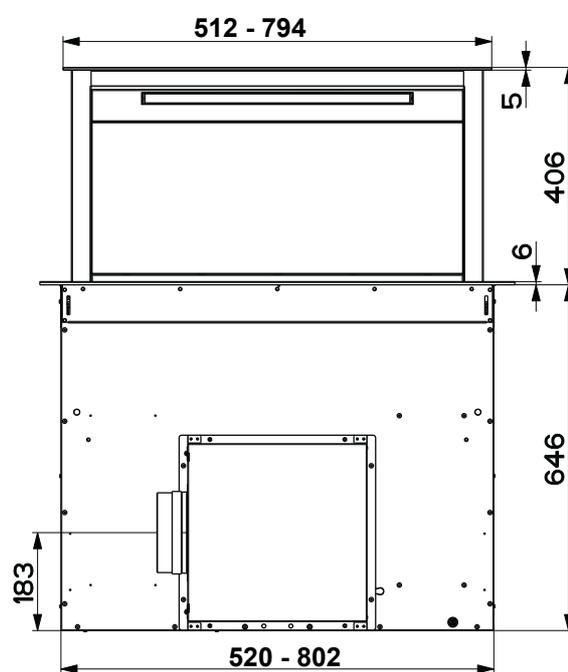
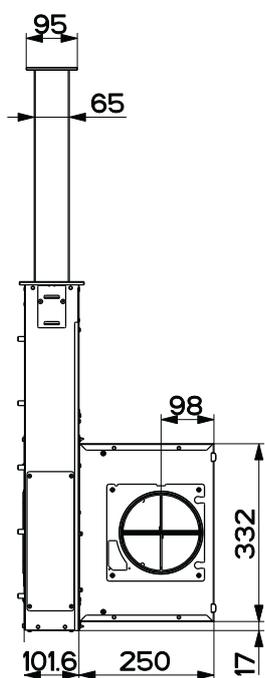
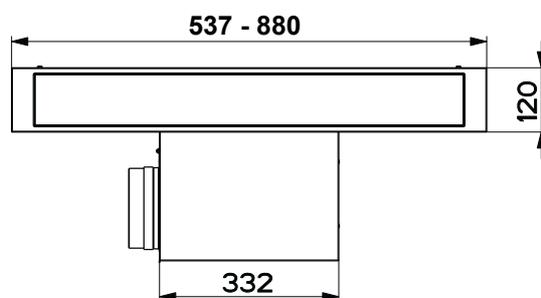
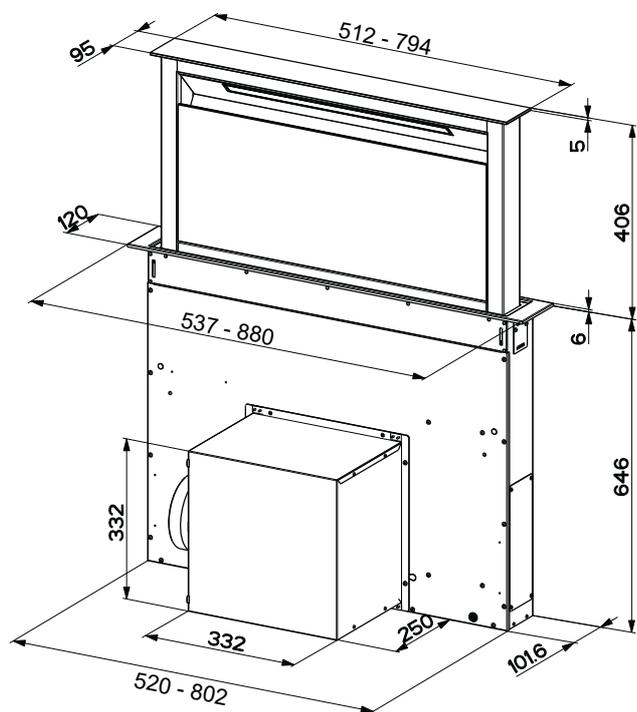
CARACTERÍSTICAS



Componentes

Ref.	Cant	Componentes de producto
1	1	Cuerpo de la campana dotado de: Mandos, luz, filtros
2	1	Grupo motor
3	1	Grupo eléctrico
4	1	Marco frontal
8	1	Rejilla de dirección de salida del aire
9	1	Brida de Reducción \varnothing 150-120 mm
10	1	Arandela con válvula
Ref.	Cant	Componentes de instalación
7.1	2	Brida de fijación al fondo
7.2	2	Brida de fijación al plano
7.3	2	Brida lateral
12a	16	Tornillos 3,5 x 9,5
12b	6	Tornillos M4 x 8
12c	6	Tornillos 4 x 15
12e	2	Tornillos 2,9 x 9,5
Cant	Documentación	
1	Manual de instrucciones	

Dimensiones



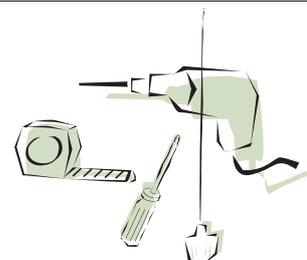
INSTALACIÓN

Esta campana está predispuesta para ser instalada dentro del mueble de la cocina en:

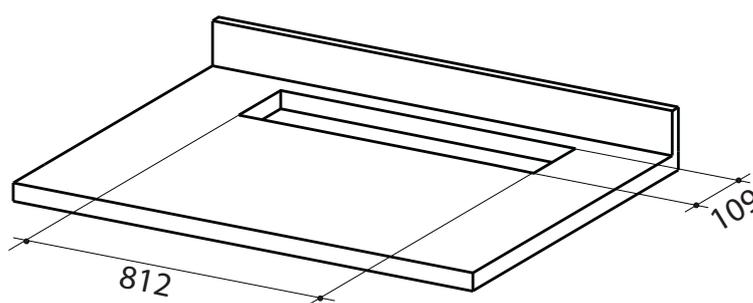
- **Versión aspirante** Evacuación externa.
- **Versión filtrante** Recirculación interna.

Secuencia operaciones de instalación

- **Perforación del plano y montaje de la campana**
- **Conexiones**
- **Control funcional**
- **Eliminación embalajes**



Perforación del plano de soporte

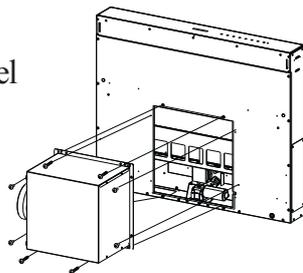


IMPORTANTE

Entre el orificio para la placa de cocción y el del aparato extractor tiene que haber una distancia mínima de 3 cm y máxima de 5 cm en función de la resistencia del material de la encimera.

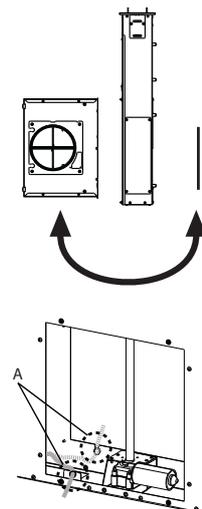
Introducción del cuerpo de la campana en el plano desde abajo

- La campana nace preparada para el montaje frontal del grupo motor.

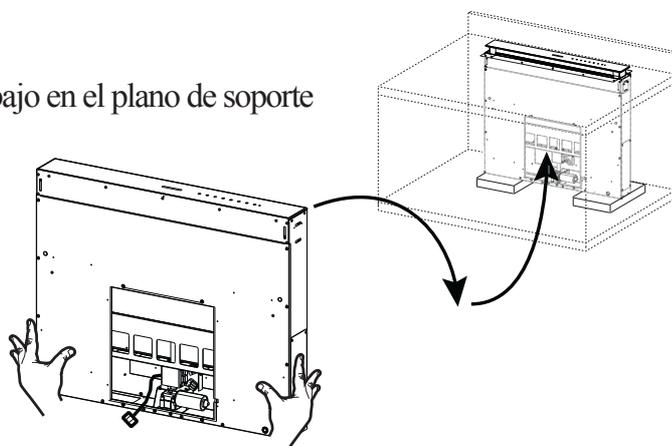


- Si la disposición del mueble de la cocina es diferente hay que prever el montaje del grupo motor por la parte posterior, se debe desmontar el tapón ya fijado en la parte trasera del cuerpo de la campana y volverlo a montar frontalmente. Volver a colocar también el cable con pasacable para la conexión del motor utilizando el ojal dispuesto en cada lado (A).

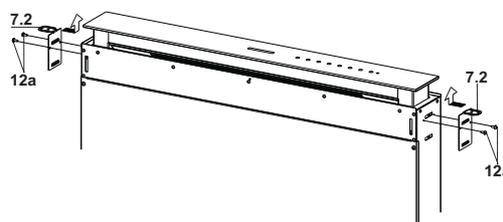
Antes de continuar, se debe fijar el grupo motor al cuerpo de la campana (Ver párrafo Fijación del grupo motor).



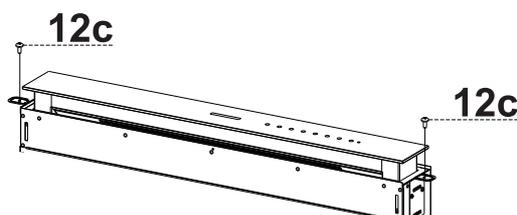
- Introducir el cuerpo de la campana por abajo en el plano de soporte anteriormente perforado.
- Con la ayuda de un soporte, alzar el cuerpo de la campana hasta que la parte frontal salga del plano.



- Insertar las bridas 7.2, como se indica en la figura, en los ojales y fijarlas con los tornillos 12a en dotación.
- Centrar el cuerpo de la campana respecto al ojal del plano de cocción.



- Fijar con 2 tornillos 12c en dotación el cuerpo de la campana al plano y quitar los soportes.

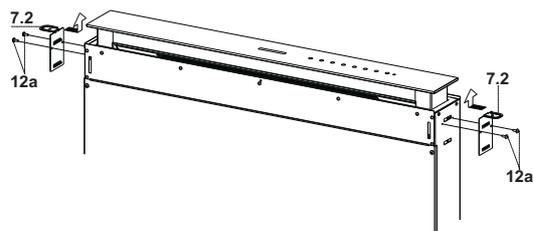


Atención:

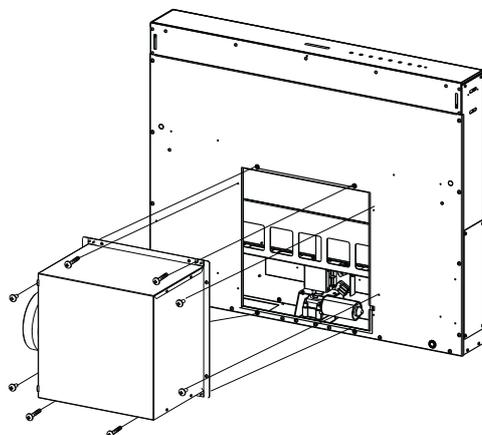
Si por causa del material del plano de cocción no fuera posible atomillar los tornillos 12c, usar una pequeña cantidad de silicona para encolar las bridas 7.2 al plano y dejar secar bien antes de continuar con la instalación.

Introducción del cuerpo de la campana en el plano desde arriba

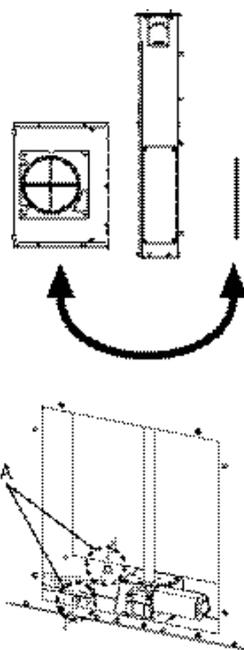
- Insertar las bridas 7.2, como se indica en la figura, en los ojales y fijarlas con los tornillos 12a en dotación.



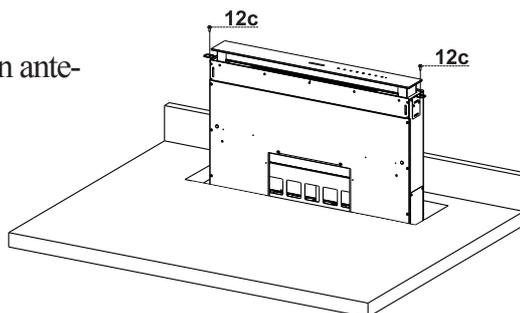
- La campana nace preparada para el montaje frontal del grupo motor.



- Si la disposición del mueble de la cocina es diferente hay que prever el montaje del grupo motor por la parte posterior, se debe desmontar el tapón ya fijado en la parte trasera del cuerpo de la campana y volverlo a montar frontalmente. Volver a colocar también el cable con pasacable para la conexión del motor utilizando el ojal dispuesto en cada lado (A).



- Introducir el cuerpo en el plano de cocción anteriormente perforado.
- Centrar el cuerpo de la campana respecto al ojal del plano de cocción.
- Fijar con 2 tornillos 12c en dotación el cuerpo de la campana.

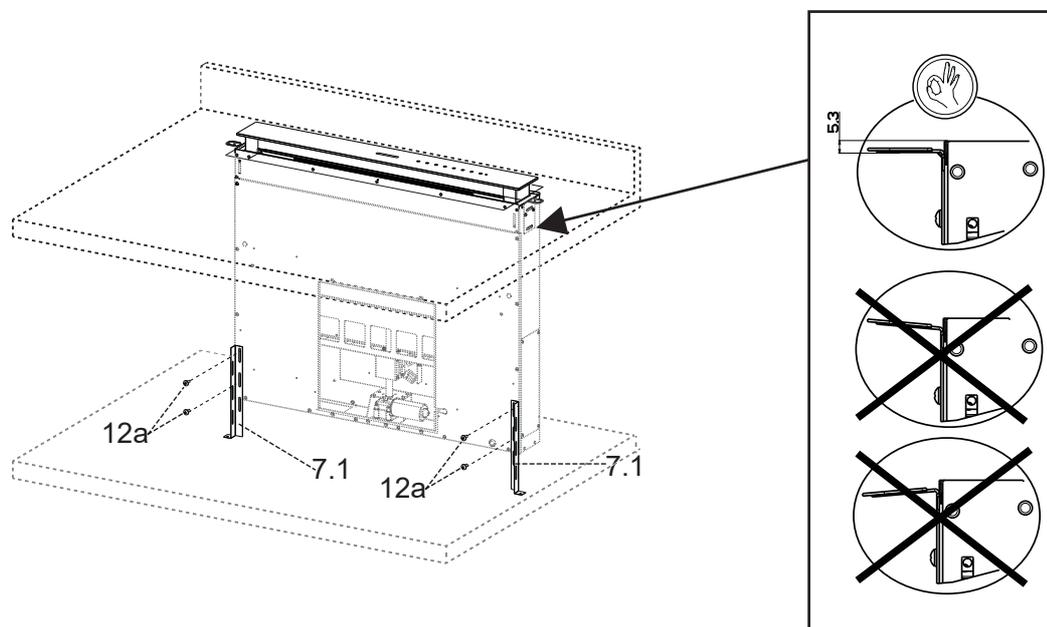


Atención:

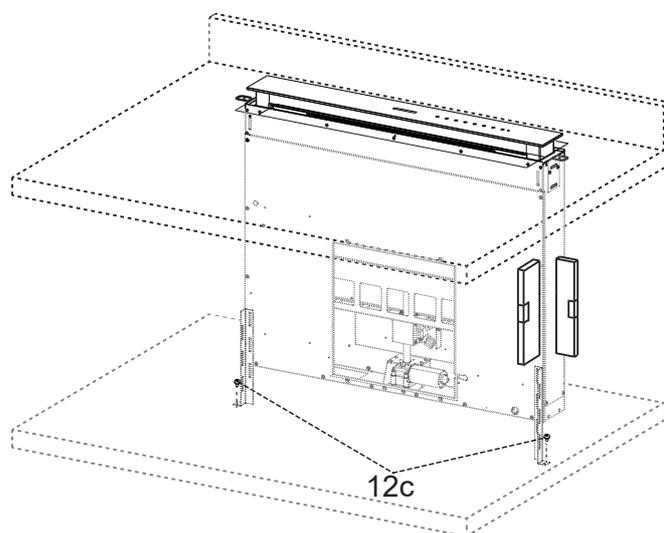
Si por causa del material del plano de cocción no fuera posible atornillar los tornillos 12c, usar una pequeña cantidad de silicona para encolar las bridas 7.2 al plano y dejar secar bien antes de continuar con la instalación.

Fijación de las abrazaderas inferiores

- Fijar frontalmente las abrazaderas **7.1** al cuerpo de la campana con los tornillos **12a** en dotación.
- Antes de apretar definitivamente las abrazaderas, efectuar las regulaciones que permiten a las abrazaderas apoyarse sobre la base inferior del plano, evitando la deformación de las abrazaderas superiores **7.2** como indica la figura.



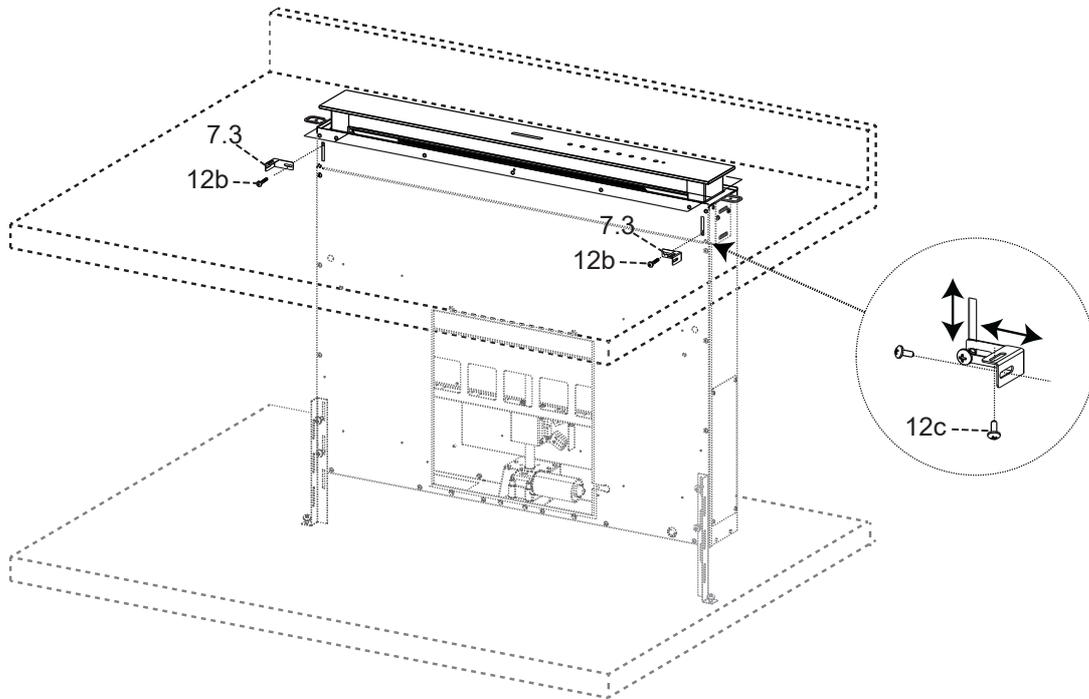
- Con la ayuda de un nivel, nivelar verticalmente el cuerpo de la campana y fijarlo con 2 tornillos **12c** en dotación al plano inferior.



- Fijar definitivamente los tornillos **12a**.

Fijación de las abrazaderas en escuadra

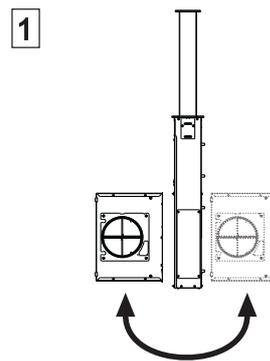
- Atornillar las abrazaderas **7.3** al cuerpo de la campana con los tornillos **12b** en dotación si apretarlas.
- Atornillar con los tornillos **12c** en dotación la otra parte de las abrazaderas **7.3** o a las paredes laterales del mueble o a la parte inferior del plano de cocción.



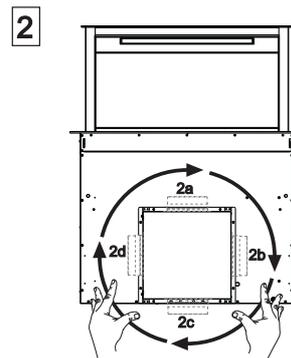
- Fijar definitivamente los tornillos **12c** y **12b**.

Fijación del grupo motor

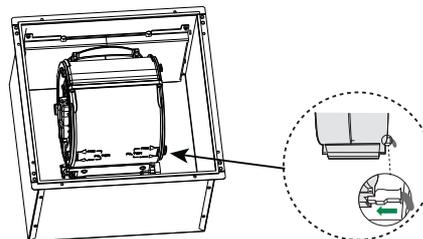
- La instalación del grupo motor (1) en posición frontal o posterior se decide en función de la disposición del mueble de cocina, verificando la colocación correcta del tapón.



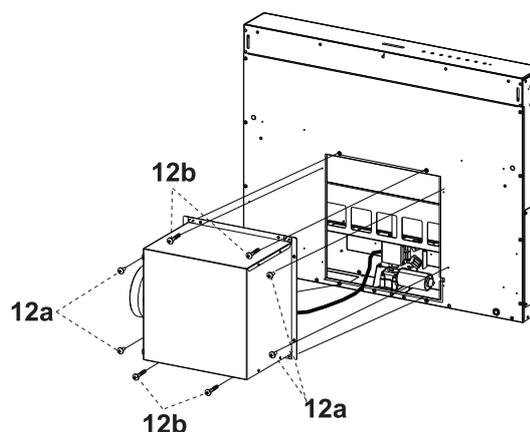
- Luego, en base al lugar donde se haya realizado el orificio de salida de aire del mueble se puede girar el grupo motor de 90° en 90° para permitir la salida del aire por los 4 lados, en correspondencia con el del mueble (2).



- Conectar el conector procedente del cuerpo de la campana a la conexión del grupo motor.

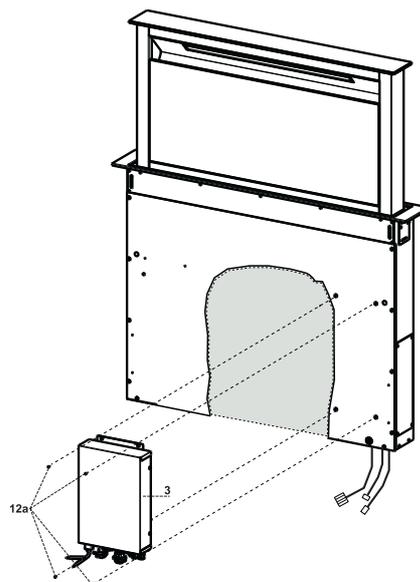


- Atornillar sucesivamente el grupo motor al cuerpo de la campana con los tornillos 12a y 12b en dotación, como se indica en la figura.

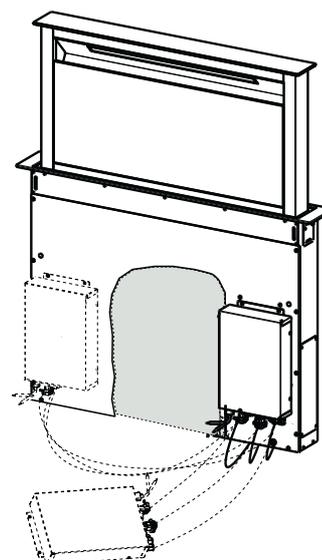


Fijación de grupo eléctrico

- Conectar los cables eléctricos que salen de la parte derecha inferior del cuerpo de la campana a los conectores en el grupo eléctrico.
- Cada conector de los cables tiene uno correspondiente en el grupo eléctrico, por esto se debe poner atención a no equivocarse las conexiones.



- Fijar el grupo eléctrico al cuerpo de la campana con los tornillos 12a en dotación.
- La posición indicada en la figura es sólo una opción. Si es necesario se puede montar también a la izquierda del cuerpo de la campana o incluso, se puede dejar libre sobre la base móvil si no hay problemas estructurales o de seguridad.



⚠ Atención...: No instalar el producto dejando la caja eléctrica en contacto con el pavimento.

Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSION ASPIRANTE

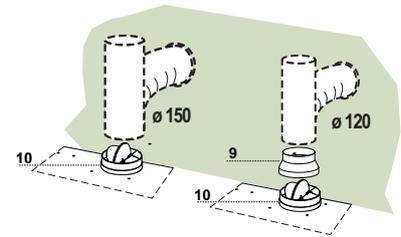
Para instalar la campana en versión aspirante conectarla a la tubería de salida mediante un tubo rígido ó flexible de 150 ó 120 mm, cuya elección se deja al instalador.

Conexión mediante tubo de Ø 150

- Insertar la arandela Ø 150 **10** en la salida del cuerpo de la campana.
- Sujetar el tubo con unas fajas. El material necesario no está incluido en la dotación.

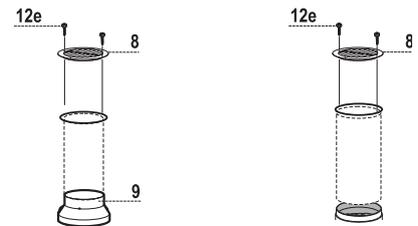
Conexión mediante tubo de Ø 120

- Para conectarla mediante un tubo de Ø 120 mm, insertar la arandela de reducción **9** en la arandela Ø 150 **10** que hemos colocado antes.
- Sujetar el tubo con unas fajas. El material necesario no está incluido en la dotación.
- En los dos casos, quitar el filtro antiolor al carbón activado si estuviera colocado.



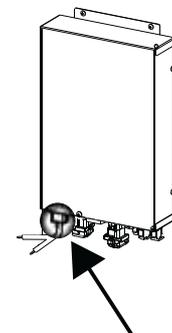
SALIDA AIRE VERSION FILTRANTE

- Conectar la brida al orificio de salida del aire con un tubo rígido o flexible de Ø120 o 150 mm.
- Para la conexión con el tubo Ø120 mm, insertar la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con adecuadas abrazaderas ajustables. El material necesario no viene en dotación.
- Fijar la rejilla direccionada **8** en la salida con 2 tornillos **12e** (2,9 x 9,5) en dotación.
- Comprobar la presencia de los filtros antiolor de carbón activo (Ver párrafo Mantenimiento de los filtros de carbón activo).



CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.



CONECTOR DE ALIMENTACION

Montaje frontal

- Alzar el cuerpo móvil de la campana (Ver párrafo Uso) solamente algunos centímetros.
- Para bloquear el movimiento es suficiente ejercer una presión hacia abajo en el cuerpo móvil que se está alzando.

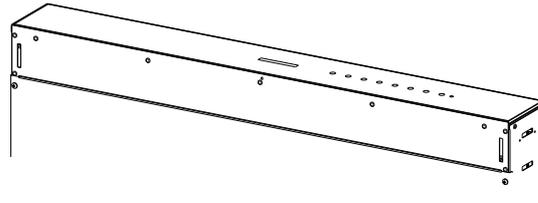
Atención: Nunca bloquear la puerta corrediza durante las fases de apertura o cierre, exceptuando en la fase de montaje del marco.

- Quitar las protecciones de esponja de las esquinas del vidrio.
- Tomar el marco frontal e introducirlo por arriba, cuidando de que sus lengüetas se inserten en los ojales preparados en la campana y desplazarlo hacia la izquierda.

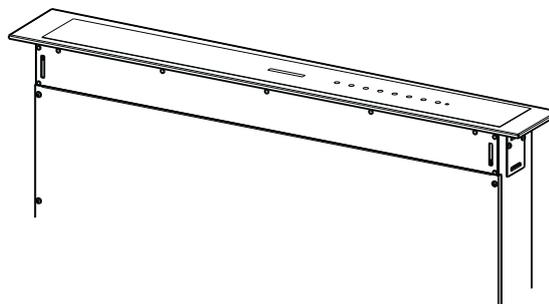
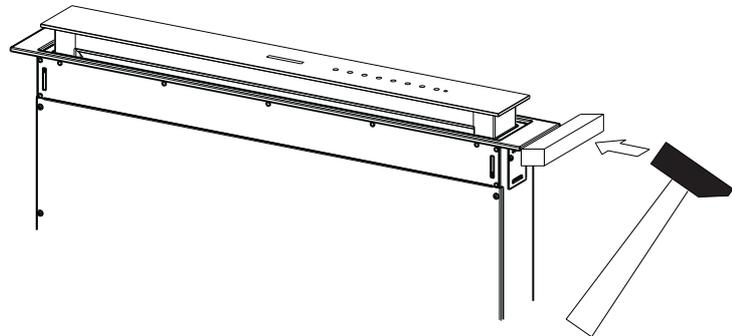
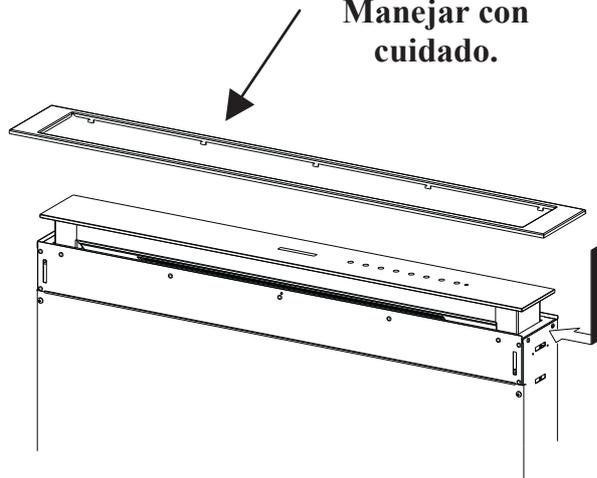
Atención..: Todas las lengüetas se deben insertar.

- Batir en el marco frontal de derecha a izquierda con la ayuda de una herramienta (martillo) hasta llegar al tope. Para no dañar el marco se puede utilizar un elemento (pieza de madera a la medida) entre el martillo o el marco frontal.

- Referirse al párrafo Uso para volver a colocar el cuerpo móvil en posición estándar.

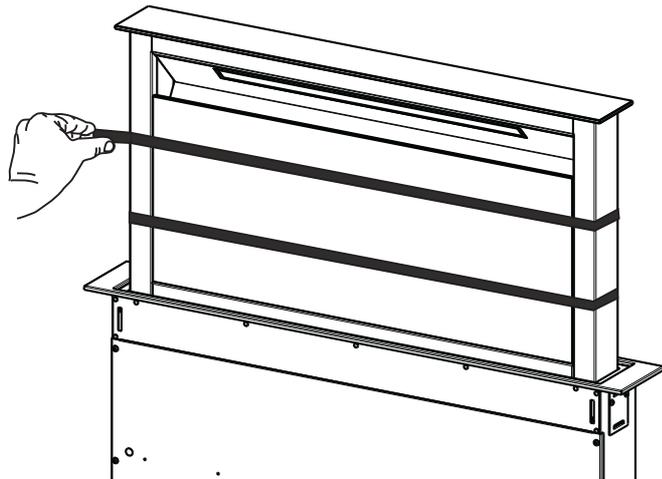


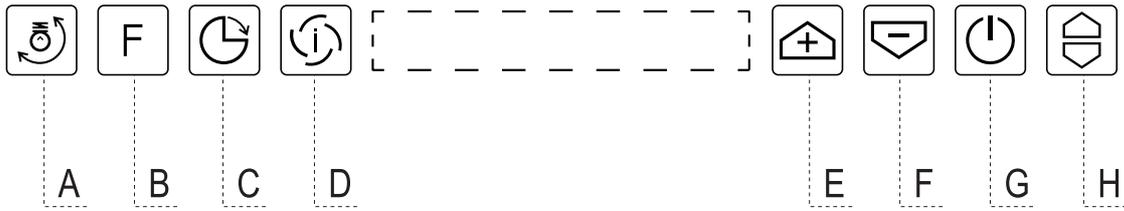
Atención..:
Manejar con
cuidado.



Panel de aspiración perimetral

- Abrir la puerta de la campana (Ver párrafo Uso)
- Quitar las 2 tiras de cinta adhesiva que fijan el panel sólo durante el transporte.





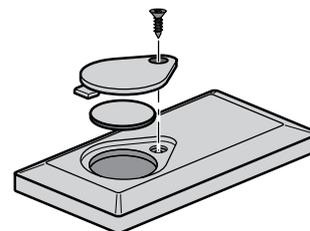
Tablero de mandos

Tecla	Función	Tecla Led
A	La tecla sólo funciona con la puerta abierta.	
	Presión breve = enciende/apaga las luces a la máxima intensidad.	
	Presión de 2 segundos = enciende/apaga las luces de cortesía	
B	Puerta abierta o cerrada Presión breve (Motor apagado) = efectúa el reset de la alarma saturación filtros.	Después de 100 horas de funcionamiento visualiza el símbolo gota para señalar la saturación de los filtros metálicos. Después de 200 horas de funcionamiento visualiza C para señalar la saturación de los filtros de carbón activo.
	Puerta abierta o cerrada Presión de 2 segundos = activa/desactiva la alarma de filtros de carbón activo con motor apagado y sin alarmas de filtros en curso.	2 parpadeos del símbolo C = alarma de filtros de C.A. Activada 1 parpadeo del símbolo C = alarma de filtros de C.A. Desactivada
C	Puerta abierta. Presión breve = activa/desactiva el delay , el apagado automático retrasado del motor y de la instalación de Iluminación desde cualquier velocidad en 30'. Se apaga pulsando el mismo botón, apagando el motor o cerrando la puerta.	Muestra el símbolo reloj .
	Funciona con puerta cerrada y abierta con motor + luces = Off Presión de 4 segundos = activa/desactiva el bloqueo teclado .	Todas las teclas leds parpadean 2 veces. Durante el bloqueo los leds se iluminan en secuencia.
D	Sólo funciona con la puerta abierta. Presión breve = activa/desactiva la velocidad intensiva . Dicha velocidad está temporizada en 6 minutos. Al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Se desactiva pulsando el mismo botón, apagando el motor o cerrando la puerta.	Muestra el símbolo I .
E	Sólo funciona con la puerta abierta = incrementa la velocidad de ejercicio.	Aumentan los segmentos encendidos.
F	Sólo funciona con la puerta abierta = decrementa la velocidad de ejercicio.	Disminuyen los segmentos encendidos.
G	Sólo funciona con la puerta abierta. Presión Breve = enciende / apaga el motor	Leds apagados
	Puerta abierta o cerrada Presión de 2 segundos con motor y luces off = activa/desactiva el telemando .	2 parpadeos teclas led = telemando activado 1 parpadeo teclas led = telemando desactivado
H	Puerta abierta = cierra la puerta + luces y motor off Puerta cerrada = abre la puerta + luces y motor on. ¡Atención! : Si la puerta está parcialmente abierta, por alguna razón, al presionar el botón terminará su ciclo de apertura o cierre.	

MANDO REMOTO (OPCIONAL)

Esta unidad puede ser controlada por medio de un mando remoto, alimentado por una batería de 3 V tipo CR2032 (no incluida).

- No coloque el mando remoto cerca de fuentes de calor.
- No abandone las baterías en el medio ambiente, deposítelas en los contenedores previstos.



Tablero de mandos telemandos

Atención...: El receptor del telemando inicialmente está desactivado, para activarlo hay que consultar el párrafo **Uso**.

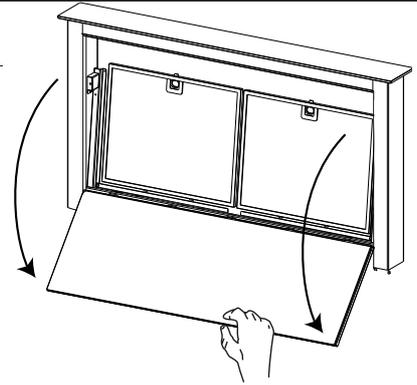


⏻	⏻	Motor	<p>Puerta cerrada: Abre la puerta, enciende el motor a la primera velocidad y las luces a la máxima luminosidad.</p> <p>Puerta abierta: Presión breve: On /Off motor Si se presiona por 2 segundos: Cierra la puerta y motor + luces = off</p>
	↕	-	-
	⊗	-	-
☀		Luz	<p>Sólo con la puerta abierta: Presión breve: On / Off luces. Si se presiona por 2 segundos: On / Off luces de cortesía</p>
🎯	🎯	Intensiva	<p>Sólo con la puerta abierta: Activa la función intensiva</p>
🕒	🕒	Delay	<p>Sólo con la puerta abierta: Activa la función Delay</p>
+		-	<p>Sólo con la puerta abierta: Incrementa la velocidad de ejercicio a cada presión.</p>
-		-	<p>Sólo con la puerta abierta: Decrementa la velocidad de ejercicio a cada presión.</p>

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpeza de los Comfort Panel

- Abrir el comfort panel tirándolo por la parte superior.
- Desenganchar el panel del cuerpo de la campana.
- El comfort panel no debe en absoluto lavarse en el lavavajillas.
- Limpiarlo externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.
- Limpiarlo también internamente utilizando un paño húmedo y detergente neutro; no utilizar paños o esponjas mojadas, ni chorros de agua, no utilizar sustancias abrasivas.
- Una vez terminada la operación enganchar nuevamente el panel y cerrarlo.



Filtros antigrasa metálicos

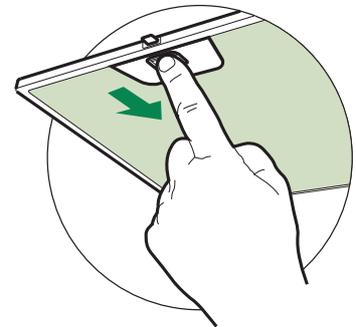
Se pueden lavar en lavavajillas, y necesitan ser lavados cuando se enciende el símbolo "gota" o por lo menos cada 2 meses de uso aproximadamente o más frecuentemente, para un uso particularmente intenso.

Reset de la señal de alarma

- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Presionar la tecla **B** (Ver párrafo de Uso).

Limpeza filtros

- Abrir la puerta (Ver párrafo Uso).
- Abrir el confort panel tirándolo.
- Quitar los filtros uno por vez, empujándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando simultáneamente hacia abajo.
- Lavar los filtros evitando doblarlos, y dejarlos secar antes de volverlos a montar. (Un eventual cambio de color de la superficie del filtro, que podría verificarse en el transcurso del tiempo, no perjudica absolutamente la eficiencia del mismo.)
- Montar nuevamente los filtros teniendo cuidado de mantener la manija hacia la parte visible externa.
- Cerrar el confort panel.



Filtros antiolor de carbón activo (versión filtrante)

Se pueden lavar en lavavajillas, se debe limpiar cuando se enciende el símbolo “C” o por lo menos cada 4 meses o más frecuentemente en caso de uso particularmente intenso, garantizando el funcionamiento hasta un máximo de 5 lavados antes de la sustitución. La señalización de alarma si ha sido previamente activada, se verifica sólo cuando está activado el motor de aspiración.

Activación de la señal de alarma

- En las campanas en versión filtrante, la señalización de alarma de saturación de filtros debe activarse en el momento de la instalación o sucesivamente.
- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Pulsar la tecla **B** durante 2 segundos:
 - 2 parpadeos del símbolo “C” - Alarma de saturación del filtro de carbón activo ACTIVADA.
 - 1 parpadeo del símbolo “C” - Alarma de saturación del filtro de carbón activo DESACTIVADA.

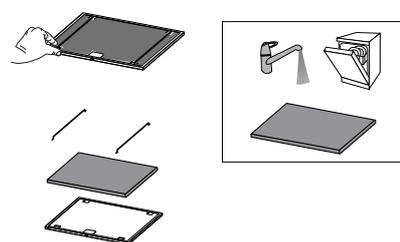
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO ANTIOLOR DE CARBÓN ACTIVO

Reset de la señal de alarma

- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Presionar la tecla **B** (Ver párrafo de Uso).

Sustitución filtro

- Quitar el confort panel.
- Quitar los filtros antigraza metálicos.
- Quitar las sujeciones de los filtros metálicos del filtro antigraza y proceder a la limpieza del filtro antiolor al carbón activo saturado.
- Montar nuevamente el filtro antiolor al carbón al activo volviéndolo a enganchar con las sujeciones de los filtros metálicos al filtro antigraza.
- Montar los filtros antigraza metálicos.
- Cerrar el confort panel.



Iluminación

- Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

i Para sua segurança e funcionamento correto do aparelho, agradecemos que leia este manual com atenção, antes da instalação e colocação em funcionamento do aparelho. Conserve estas instruções sempre junto do aparelho, mesmo em caso de cedência ou transferência a terceiros. É importante que os utilizadores tenham conhecimento de todas as características de funcionamento e de segurança do aparelho.

⚠ A ligação dos cabos deve ser realizada por um técnico competente.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes da instalação ou utilização incorreta ou imprópria do aparelho.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor é de 650 mm (alguns modelos poderão ser instalados a altura inferior; consulte o parágrafo sobre as dimensões de trabalho e a instalação).
- Se nas instruções de instalação da placa de cozinha a gás estiver especificada uma distância maior, é necessário respeitá-la.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características aplicada no interior do exaustor.
- Os dispositivos de seccionamento devem ser montados na instalação elétrica fixa, em conformidade com a legislação sobre sistemas de cablagem.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica doméstica dispõe de um sistema eficaz de ligação à terra.
- Ligue o aspirador à chaminé utilizando um tubo de, pelo menos, 120 mm de diâmetro. O caminho percorrido pelo fumo deve ser o mais curto possível.
- Devem ser respeitadas todas as disposições da legislação em matéria de evacuação de ar.
- Não ligue o exaustor a condutas de fumo que transportem fumos de combustão (por ex. caldeiras, lareiras, etc.).

- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), deve ser tida em devida conta a necessidade de assegurar um grau suficiente de ventilação no aposento, para impedir o retorno dos gases de exaustão. Quando o exaustor é utilizado em conjunto com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os fumos retornem ao aposento através do exaustor.
- O ar não deve ser evacuado através de condutas utilizadas para descarregar o fumo de aparelhos de combustão alimentados a gás ou outros combustíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico do serviço de assistência.
- Ligue a ficha a uma tomada em conformidade com os regulamentos em vigor, numa posição acessível.
- Em relação às medidas técnicas e de segurança que é necessário respeitar para evacuar o fumo, é importante seguir atentamente os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais.

⚠ ADVERTÊNCIA: antes de instalar o exaustor, retire as películas de proteção.

- Utilize apenas parafusos e quinquilharia apropriada para o exaustor.

⚠ ADVERTÊNCIA: a não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos elétricos.

- Não olhe diretamente para a luz com instrumentos óticos (binóculo, lupa...).
- Não cozinhe flamejados debaixo do exaustor, porque há risco de incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que o seu uso comporta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser sob vigilância.
- Vigie as crianças, certificando-se de que não brinquem com o aparelho.

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades psico-físico-sensoriais diminuídas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, salvo se vigiadas atentamente e instruídas.

⚠ As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozedura.

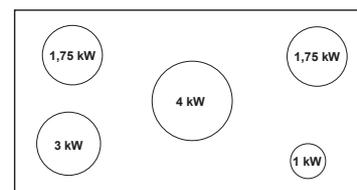
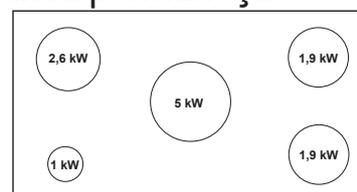
- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos de tempo especificados pelo fabricante (perigo de incêndio). Consulte o parágrafo Manutenção e limpeza.
- Deve haver uma ventilação adequada no aposento, sempre que o exaustor for utilizado simultaneamente com aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam ar no aposento).

- O símbolo  colocado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá ser entregue num centro de recolha seletiva próprio para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar os possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde que seriam criados pela manipulação imprópria dos seus resíduos. Para mais informações sobre o local onde entregar o produto para reciclagem, contacte a delegação local, os serviços municipais ou a loja onde comprou o produto.

Introdução/extração do aparelho

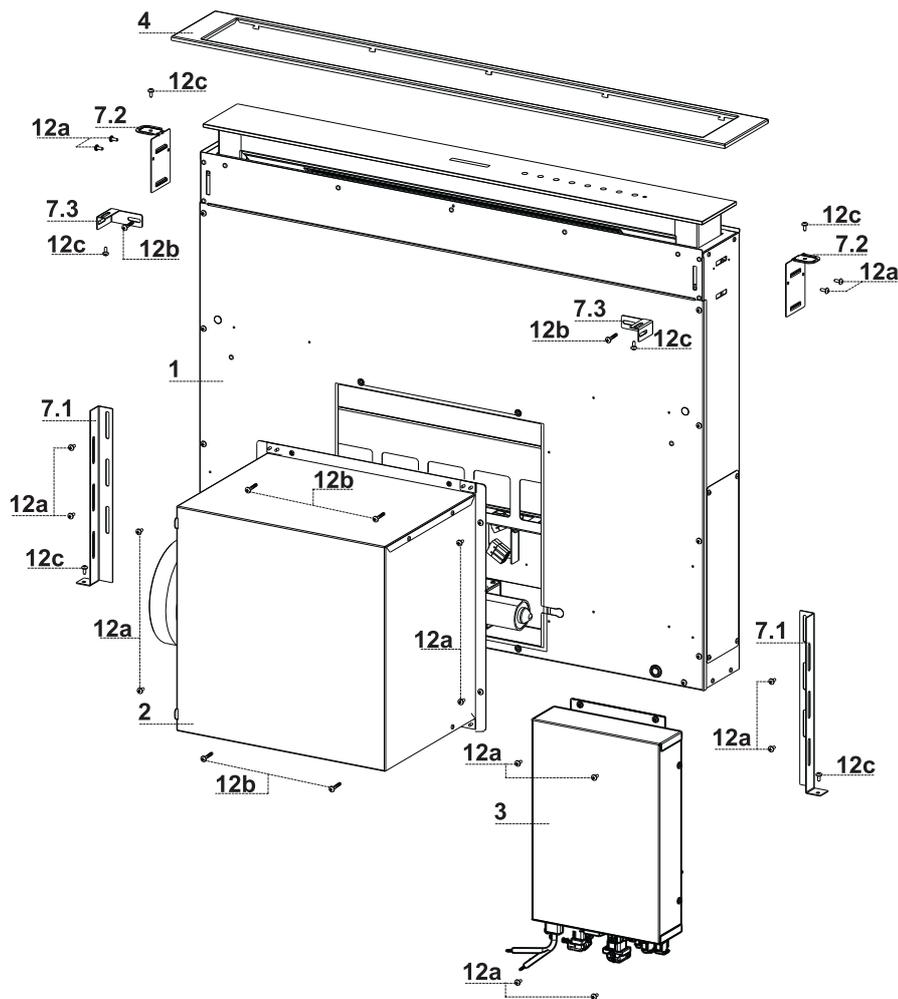
Perigo de lesões!

- **⚠** Perigo de esmagamento durante a introdução e extração do aparelho. Durante a introdução ou extração do aparelho, nunca permaneça dentro da área de movimento do mesmo. Mantenha as crianças a uma distância segura.



- Este exaustor pode ser utilizado associado a uma placa de cozinha a gás com as seguintes características:
- Potência máxima 12,4 kW
- 5 queimadores conforme figura.

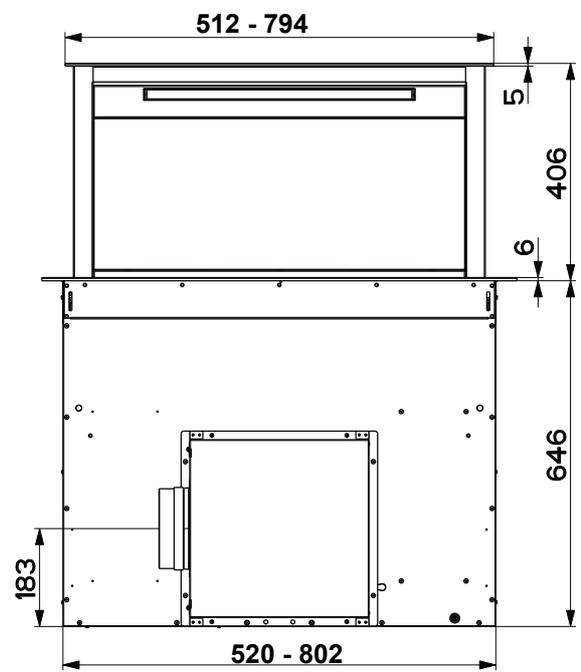
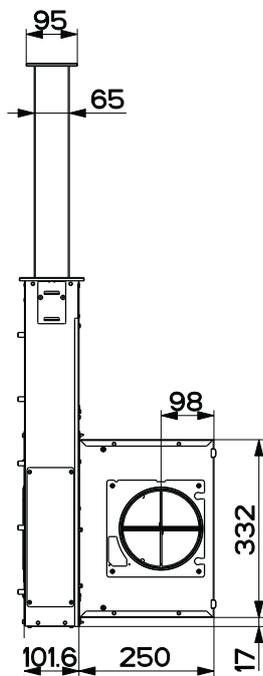
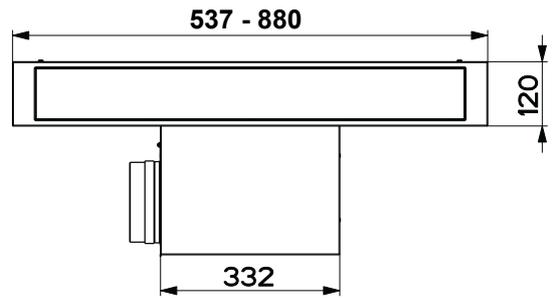
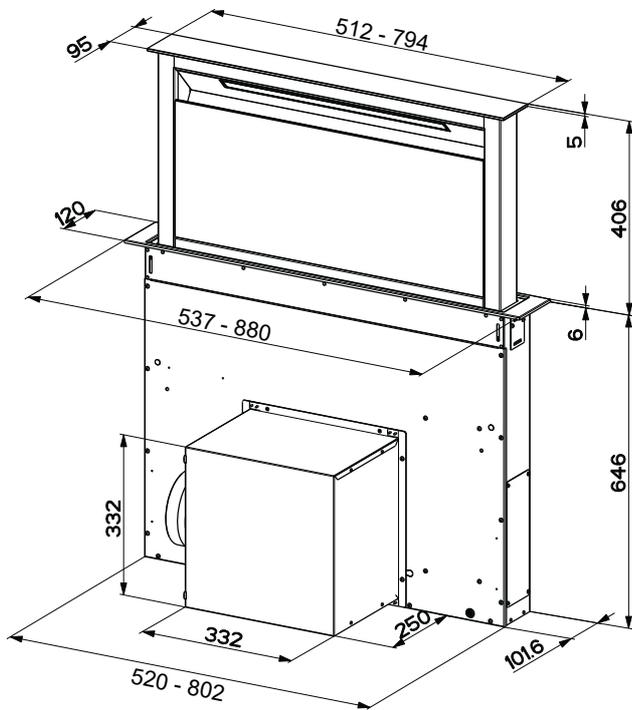
CARACTERÍSTICAS



Componentes

Ref.	Qtd.	Componentes do produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, luz e filtros
2	1	Grupo do motor
3	1	Grupo elétrico
4	1	Caixilho frontal
8	1	Grade direccionada de saída do ar
9	1	Flange de redução \varnothing 150-120 mm
10	1	Registo de tiragem
Ref.	Qtd.	Componentes de instalação
7.1	2	Suporte de fixação no fundo
7.2	2	Suporte de fixação na placa
7.3	2	Suporte lateral
12a	16	Parafusos 3,5 x 9,5
12b	6	Parafusos M4 x 8
12c	6	Parafusos 4 x 15
12e	2	Parafusos 2,9 x 9,5
Qtd.	Documentação	
1	Livro de instruções	

Dimensões



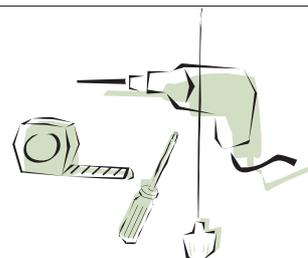
INSTALAÇÃO

Este exaustor está preparado para instalação no interior de um móvel de cozinha:

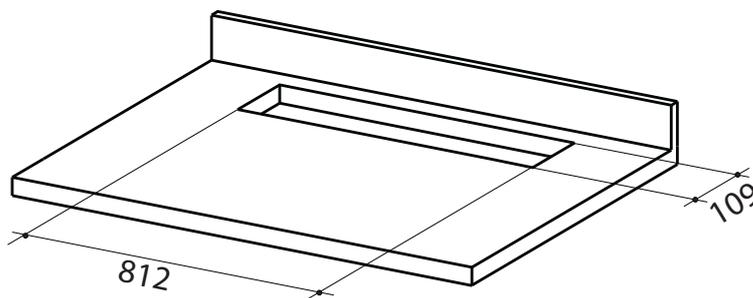
- **Versão Aspirante:** Evacuação para o exterior.
- **Versão Filtrante:** Recirculação interior.

Sequência de operações de instalação

- Perfuração da placa e montagem do exaustor
- Ligações
- Verificação do funcionamento
- Eliminação do material de embalagem



Perfuração da placa de suporte

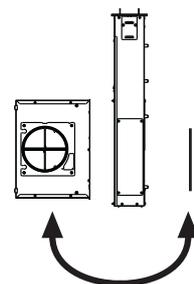
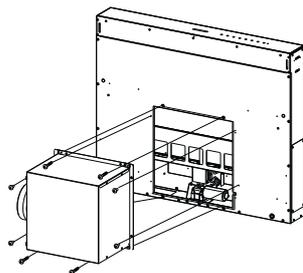


IMPORTANTE

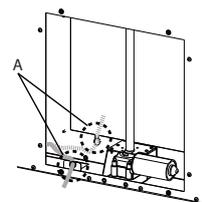
A distância entre o furo efetuado para a placa de cozinha e o furo para o exaustor deve ser de 3 cm no mínimo e 5 cm no máximo, em função da resistência do material utilizado para a bancada.

Introdução do corpo do exaustor na placa de encaixe, de baixo para cima

- O exaustor foi concebido prevendo a montagem do grupo do motor pela frente.

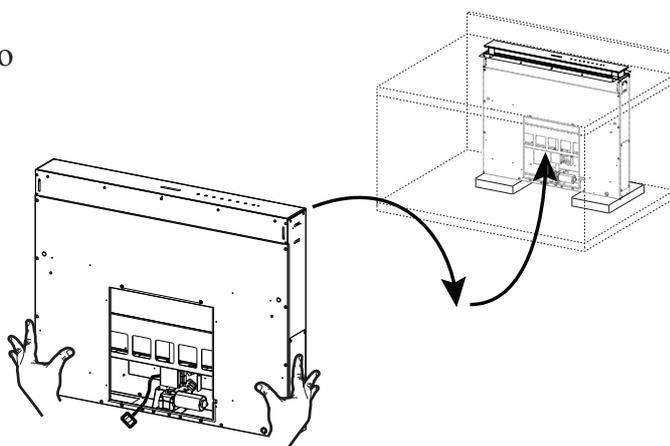


- Se o móvel de cozinha estiver preparado de modo diferente e for necessário fazer a montagem do grupo do motor na traseira, é preciso desmontar a tampa que está fixada na retaguarda do corpo do exaustor e montá-la na frente. Também é necessário reposicionar o cabo com buçim para ligação do motor, utilizando o orifício oblongo próprio situado em cada lado (A).

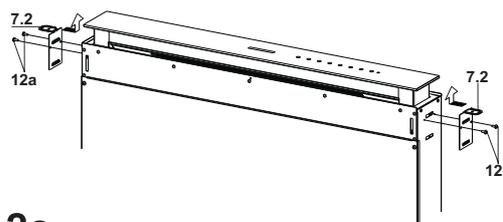


Antes de continuar, deverá fixar-se o grupo do motor ao corpo do exaustor (Ver parágrafo Fixação do grupo do motor).

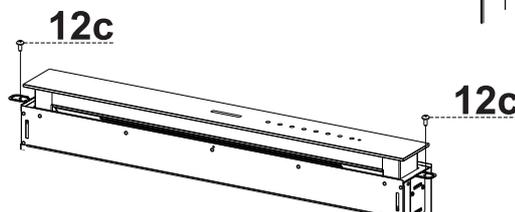
- Introduza o corpo do exaustor, de baixo para cima, na placa de suporte anteriormente perfurada.
- Com o auxílio de um suporte, levante o corpo do exaustor até que a parte frontal saia para fora da placa.



- Introduza os suportes 7.2 nos orifícios oblongos próprios como indicado na figura, e fixe-os com os parafusos 12a fornecidos de série.
- Centre o corpo do exaustor, tomando como referência o orifício oblongo da banca da placa de cozedura.



- Fixe o corpo do exaustor à respetiva placa de suporte com 2 dos parafusos 12c fornecidos de série e retire os suportes.

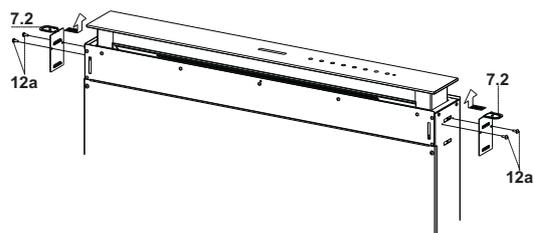


Atenção:

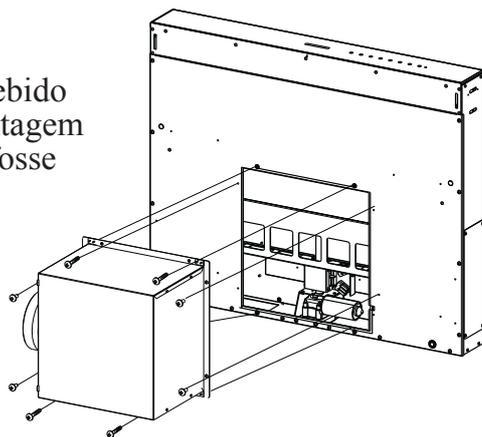
Se devido à qualidade do material da placa de cozedura não for possível apertar os parafusos 12c, use uma pequena quantidade de silicone para colar os suportes 7.2 na placa e deixe secar bem antes de prosseguir a instalação.

Introdução do corpo do exaustor na placa de encaixe, de cima para baixo

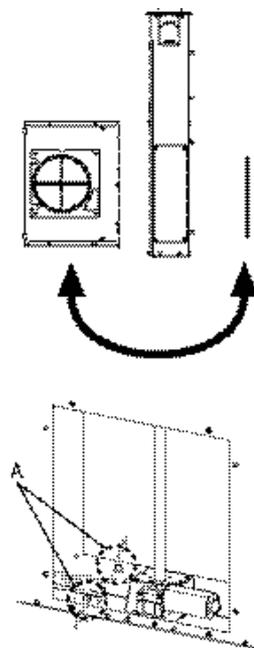
- Introduza os suportes **7.2** nos orifícios oblongos próprios como indicado na figura, e fixe-os com os parafusos **12a** fornecidos de série.



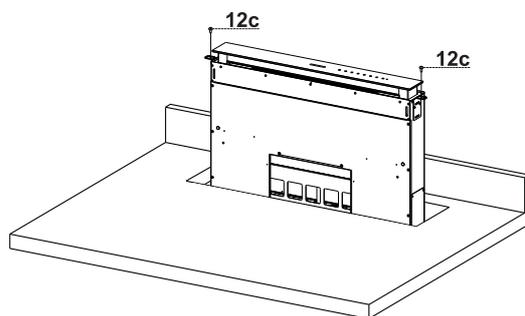
- O exaustor foi concebido prevendo que a montagem do grupo do motor fosse feita pela frente.



- Se o móvel de cozinha estiver preparado de modo diferente e for necessário fazer a montagem do grupo do motor na traseira, é preciso desmontar a tampa que está fixada na retaguarda do corpo do exaustor e montá-la na frente. Também é necessário reposicionar o cabo com buçim para ligação do motor, utilizando o orifício oblongo próprio situado de cada lado (A).



- Introduza o corpo do exaustor na banca da placa de cozedura anteriormente perfurada.
- Centre o corpo do exaustor, tomando como referência o orifício oblongo da banca da placa de cozedura.
- Fixe com 2 dos parafusos **12c** fornecidos com o corpo do exaustor.

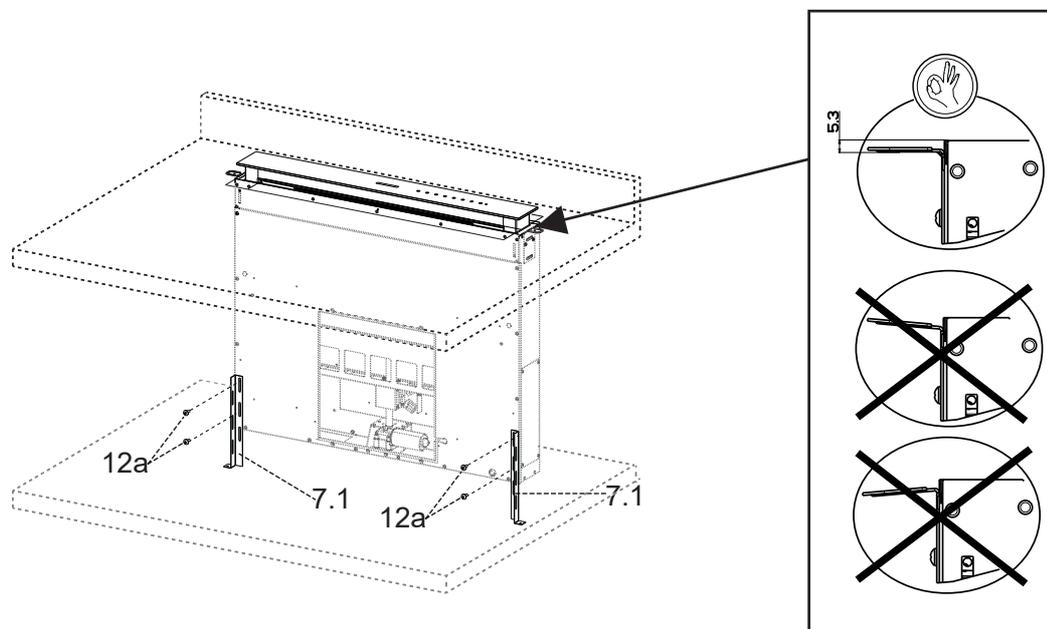


Atenção:

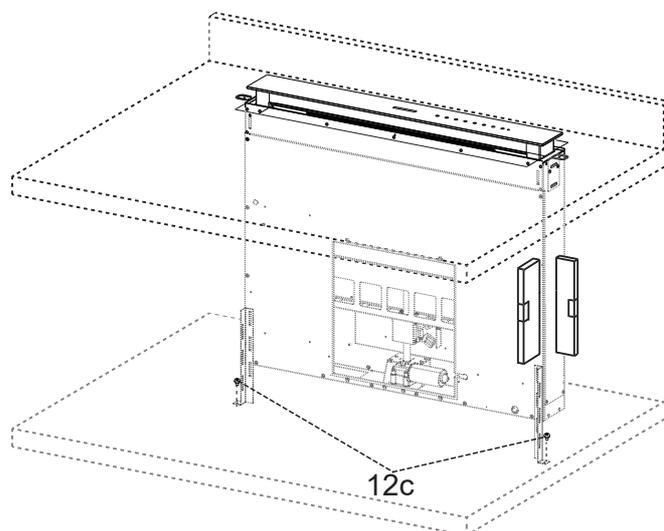
Se devido à qualidade do material da placa de cozedura não for possível apertar os parafusos **12c**, use uma pequena quantidade de silicone para colar os suportes **7.2** na placa e deixe secar bem antes de prosseguir a instalação.

Fixação dos suportes inferiores

- Fixe frontalmente os suportes **7.1** ao corpo do exaustor com os parafusos **12a** fornecidos de série.
- Antes de apertar definitivamente os suportes, faça as regulações necessárias para que os suportes se apoiem perfeitamente sobre a base inferior da placa evitando que os suportes superiores **7.2** se deformem, como indicado na figura.



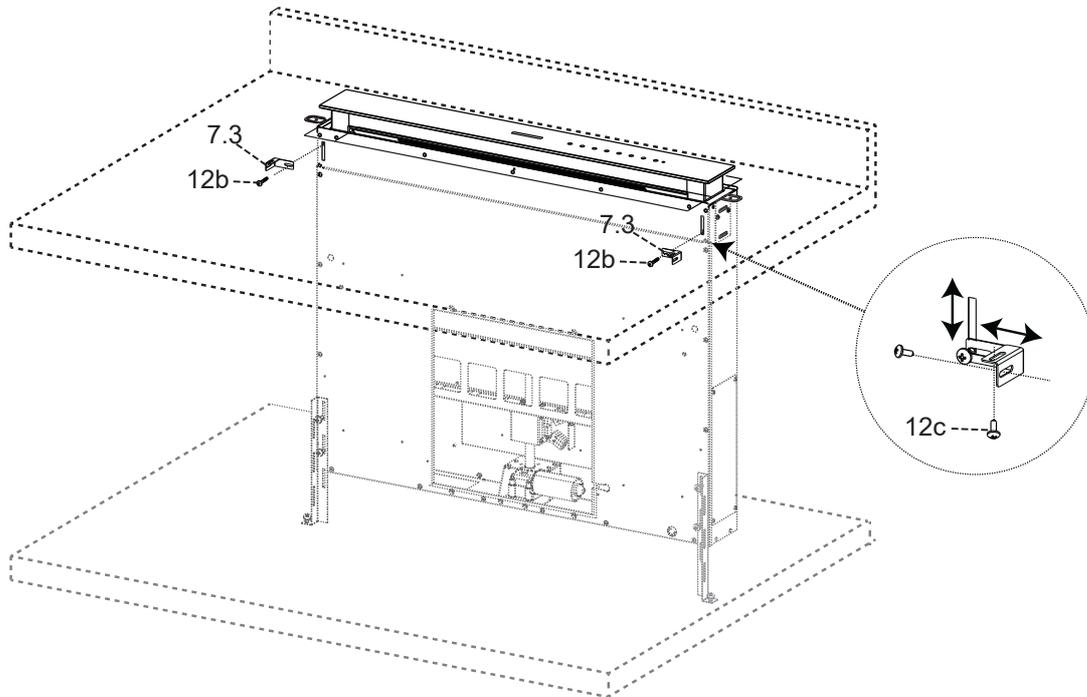
- Utilizando um nível de bolha, nivele verticalmente o corpo do exaustor e fixe-o à placa inferior com os 2 parafusos **12c** fornecidos de série.



- Fixe definitivamente os parafusos **12a**.

Fixação dos suportes em ângulo reto

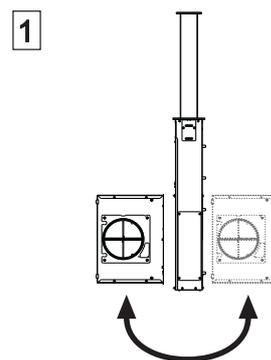
- Fixe os suportes **7.3** no corpo do exaustor com os parafusos **12b** fornecidos de série, sem os apertar.
- Utilizando os parafusos **12c** fornecidos, fixe o outro lado dos suportes **7.3** às paredes laterais do móvel ou à parte inferior da banca da placa de cozedura.



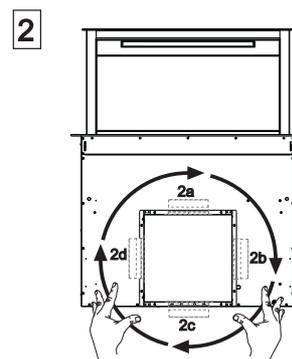
- Fixe definitivamente os parafusos **12c** e **12b**.

Fixação do grupo do motor

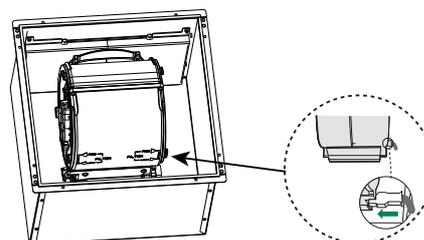
- A instalação do grupo do motor (1) na frente ou na retaguarda deve ser decidida em função de como é feito o móvel de cozinha, verificando a posição correta da tampa.



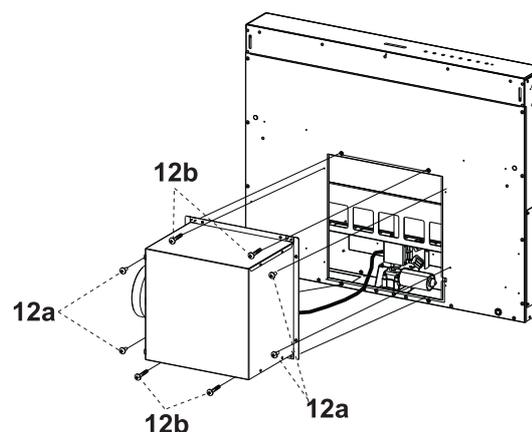
- Seguidamente, dependendo onde foi feita abertura de saída de ar no móvel, é possível rodar o grupo do motor de 90° em 90°, a fim de possibilitar a saída de ar em qualquer um dos quatro lados em correspondência com o do móvel (2).



- Ligue o conector proveniente do corpo do exaustor à conexão do grupo do motor.

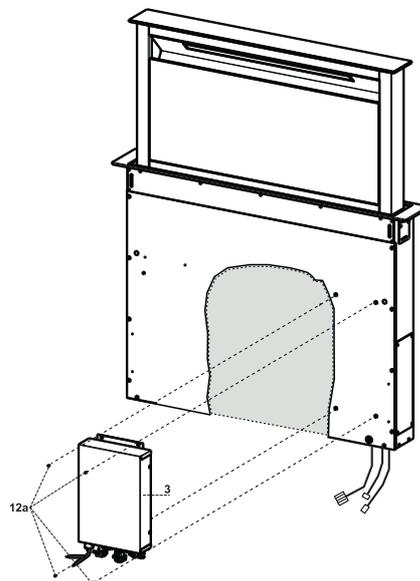


- Fixe, a seguir, o grupo do motor ao corpo do exaustor com os parafusos 12a e 12b fornecidos de série, seguindo as indicações da figura.

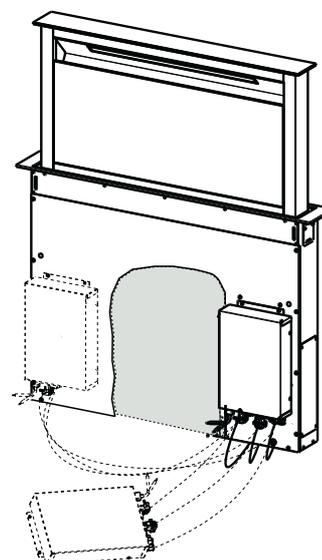


Fixação do grupo elétrico

- Ligue os cabos elétricos que saem da parte inferior direita do corpo do exaustor aos conectores do grupo elétrico.
- A cada conector dos cabos corresponde um conector no grupo elétrico. Por isso, preste atenção para não se enganar ao fazer as ligações.



- Fixe o grupo elétrico ao corpo do exaustor com os parafusos **12a** fornecidos de série.
- A posição indicada na figura é apenas uma opção, porque se for necessário, também pode ser montada do lado esquerdo do corpo do exaustor ou até mesmo deixada livre sobre a base do móvel, caso não haja impedimentos estruturais ou de segurança.

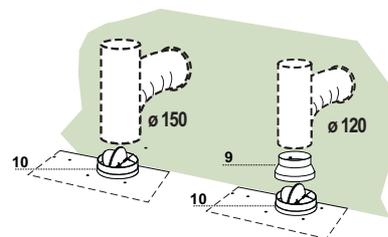


⚠ Atenção..: Não instale o produto deixando a caixa elétrica em contacto com o pavimento.

Ligações

SISTEMA DE EXAUSTÃO DO AR VERSÃO COM CONDUTA

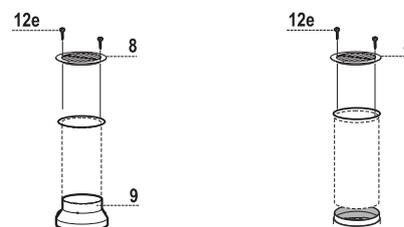
Quando instalar a versão com conduta, ligue o extractor à chaminé utilizando um tubo flexível ou um tubo rígido de \varnothing 150 ou 120 mm, sendo a escolha deixada ao critério do responsável pela instalação.



- Para instalar o registo de tiragem **10**.
- Para instalar uma ligação de exaustão de ar de \varnothing 120 mm, introduza a flange redutora **9** no registo de tiragem **10**.
- Fixe o tubo na posição correcta utilizando grampos para tubos em quantidade suficiente (não fornecidos).
- Retire quaisquer filtros de carvão activado que estejam instalados.

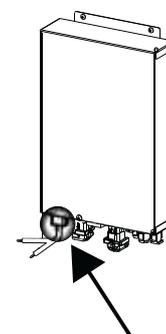
SAÍDA DE AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

- Ligue o flange ao furo de saída de ar, utilizando um tubo rígido ou flexível de \varnothing 120 ou 150 mm.
- Para ligação com um tubo de \varnothing 120 mm, aplique o flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras apropriadas. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Fixe a grelha direccionada **8** na saída, com 2 dos parafusos **12e** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.
- Assegure-se de que os filtros antidores de carvão ativo estão montados (Ver parágrafo Manutenção dos filtros de carvão ativo).



LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.



CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO

Montagem frontal

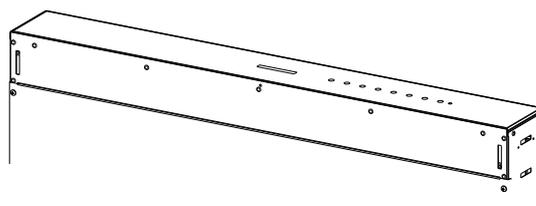
- Levante o corpo móvel do exaustor (Ver parágrafo Utilização) apenas uns centímetros.
- Para bloquear o movimento é suficiente fazer pressão para baixo no corpo móvel que se está a levantar.

Atenção: Nunca bloqueie o painel deslizante durante as fases de abertura ou fecho senão na fase de montagem do caixilho.

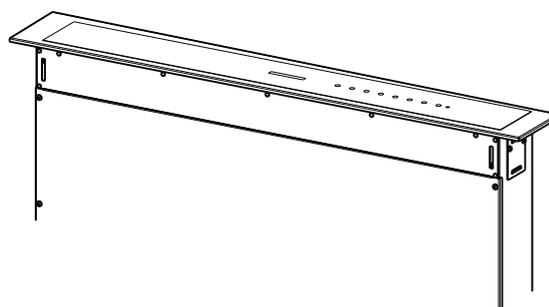
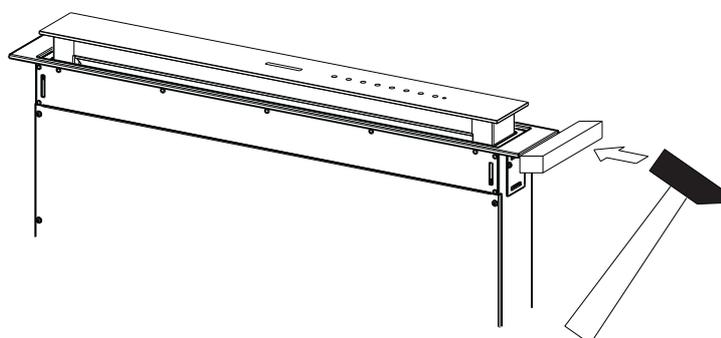
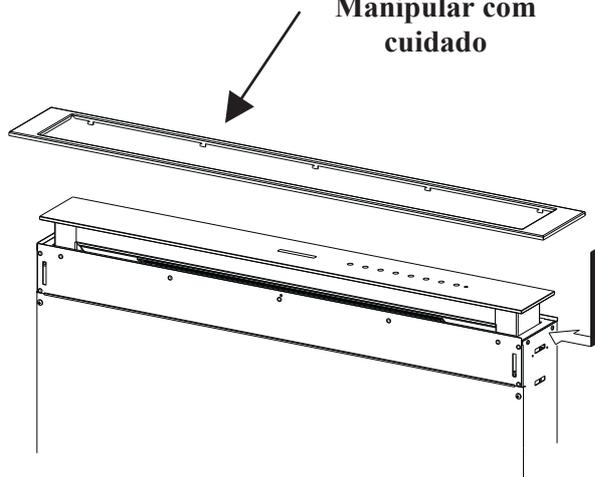
- Remova as proteções em esponja dos cantos do vidro.
 - Agarre no caixilho frontal e enfie-o de cima para baixo, prestando atenção às linguetas que devem encaixar nos furos oblongos do exaustor; faça deslizar o caixilho para a esquerda.
- Atenção:** Todas as linguetas deverão ficar encaixadas.

- Dê umas batidelas no caixilho frontal com um instrumento apropriado (martelo), da direita para a esquerda, até o caixilho encaixar completamente. Para evitar danos no caixilho, pode utilizar-se um elemento protetor (um pedaço de madeira à medida) entre o martelo e a moldura frontal.

- Consulte o parágrafo Utilização, para repor o corpo móvel na posição Standard.

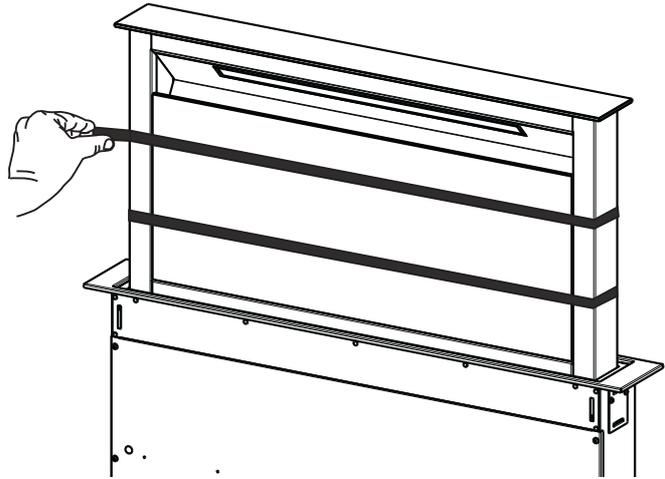


Atenção:
Manipular com
cuidado

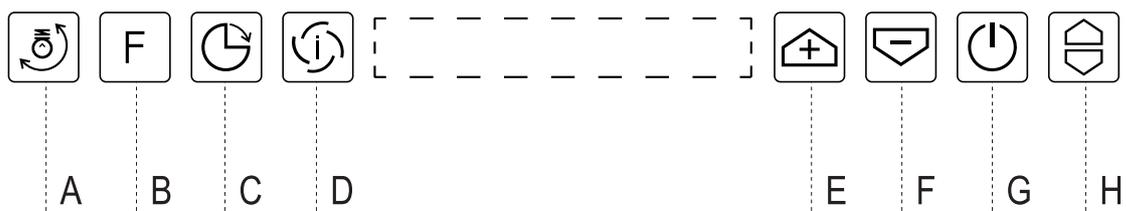


Painel de aspiração perimetral

- Abra o painel do exaustor (Ver parágrafo Utilização).
- Remova as 2 tiras de fita adesiva que servem para segurar o painel durante o transporte.



UTILIZAÇÃO



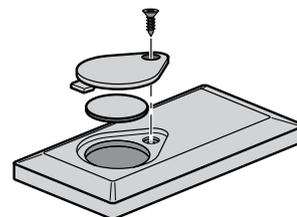
Quadro de comandos

Tecla	Função	Tecla de Led
A	Esta tecla só funciona com o painel aberto.	
	Pressão breve = Acende/Apaga as Luzes no máximo de intensidade.	
	Pressão de 2 segundos = Acende/Apaga as Luzes de cortesia .	
B	Painel aberto ou fechado Pressão breve(motor desligado)= faz o Reset do alarme de saturação dos filtros.	Após 100 horas de funcionamento, mostra o símbolo representado por uma Gota , para indicar o estado de saturação dos filtros de metal. Após 200 horas de funcionamento, mostra a letra C , para assinalar que os filtros de carvão ativo estão saturados.
	Painel aberto ou fechado Pressão de 2 segundos = Ativa/Desativa o Alarme Filtros de carvão ativo com o motor desligado e sem haver alarmes de filtros disparados.	2 piscadelas do símbolo C = Alarme Filtros C.A. ativado 1 piscadela do símbolo C = Alarme Filtros C.A. desativado
C	Painel aberto. Pressão breve = Ativa/Desativa a função Delay , ou seja, o processo automático de desativação retardada de 30' do motor e do sistema de iluminação, seja qual for a velocidade a que o aparelho estiver a funcionar. Desativa-se quando se pressiona a mesma tecla, quando se desliga o motor ou quando se fecha o painel.	Mostra o símbolo do Relógio .
	Funciona quer com o painel fechado quer aberto, com o Motor + Luzes = Desligados (Off). Pressão de 4 segundos = Ativa/Desativa o Bloqueamento do teclado .	Todas as teclas de led piscam duas vezes. Durante o bloqueamento, os leds acendem-se sequencialmente.
D	Só funciona com o painel aberto. Pressão breve = Liga/desliga a velocidade Intensiva . Esta velocidade é temporizada a 6 minutos. Decorrido este período de tempo, o sistema regressará à velocidade definida anteriormente. Desativa-se quando se pressiona a mesma tecla, quando se desliga o motor ou quando se fecha o painel.	Mostra o símbolo I .
E	Só funciona com o painel aberto = aumenta a velocidade de serviço.	Aumentam os segmentos acesos.
F	Só funciona com o painel aberto = diminui a velocidade de serviço.	Diminuem os segmentos acesos.
G	Só funciona com o painel aberto. Pressão breve = Liga/Desliga o motor	Os Leds apagam-se
	Painel aberto ou fechado Pressão de 2 segundos com motor e luzes desligados = Ativa/Desativa o Telecomando .	2 piscadelas das teclas de Led = Telecomando ativado 1 piscadela das teclas de Led = Telecomando desativado
H	Painel aberto = Fecha o painel + Luzes e motor desligados Painel fechado = Abre o painel + Luzes e motor ligados. Atenção: Se por qualquer motivo o painel estiver parcialmente aberto, pressionando esta tecla ela terminará o seu ciclo de abertura ou de encerramento.	

TELECOMANDO (DE OPÇÃO)

Este aparelho pode ser comandado através de um telecomando que funciona com uma pilha de 3 V do tipo CR2032 (não incluída).

- Não coloque o telecomando próximo de fontes de calor.
- Não deite as pilhas usadas no lixo. Coloque-as nos coletores próprios para este tipo de resíduos (pilhão).



Quadro de comandos Telecomando

Atenção...: Inicialmente, o recetor do telecomando está desativado, para o ativar consultar o parágrafo **Utilização**.

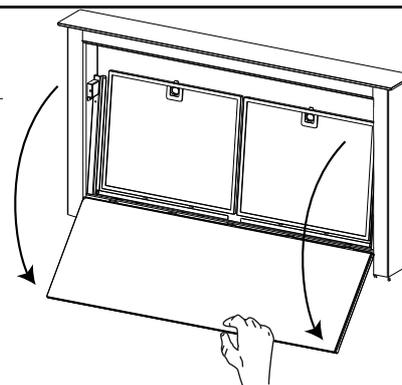


⏻	⏻	Motor	Painel fechado: Abre o painel, liga o motor com velocidade 1 e acende as luzes no máximo. Painel aberto: Pressão breve: Liga /desliga o motor Pressionada 2 segundos: Fecha o painel e Motor + Luzes = Off
	↕	-	-
	⊗	-	-
☀️		Luz	Só com painel aberto: Pressão breve: Acende/apaga as luzes Pressionada 2 segundos: Acende/apaga as luzes de cortesia
🎯	🎯	Intensiva	Só com painel aberto: Activa a função Intensiva
🕒	🕒	Delay	Só com painel aberto: Activa a função Delay
+		-	Só com painel aberto: Aumenta a velocidade de funcionamento, cada vez que for pressionada.
-		-	Só com painel aberto: Diminui a velocidade de funcionamento, cada vez que for pressionada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza dos painéis Comfort

- Abra o painel Comfort, puxando-o pela parte superior.
- Solte o painel do corpo do exaustor.
- O painel comfort não pode, de modo nenhum, ser lavado na máquina de lavar louça.
- Limpe a parte de fora com um pano húmido e detergente líquido neutro.
- Limpe-o também interiormente, utilizando um pano húmido e detergente neutro. Não utilize panos ou esponjas molhados nem jatos de água. Não use substâncias abrasivas.
- Concluído o trabalho, fixe de novo o painel ao corpo do exaustor.



Filtros metálicos antigordura

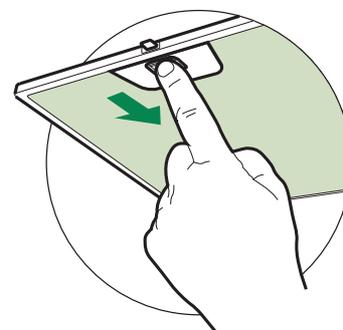
Podem lavar-se também na máquina de lavar louça e precisam de lavagem quando se acende o símbolo da “gota” ou, pelo menos, de 2 em 2 meses de utilização, aprox. Com maior frequência se o aparelho tiver uso intenso.

Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione a tecla **B** (Ver parágrafo Utilização).

Limpeza dos filtros

- Abra o painel (Ver parágrafo Utilização).
- Abra o painel Comfort, puxando-o para fora.
- Tire os filtros, um de cada vez, empurrando-os para a parte traseira do grupo e puxando ao mesmo tempo para baixo.
- Lave os filtros evitando dobrá-los, e deixe-os secar antes de os voltar a montar. (A eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, se poderá verificar, não prejudica de modo nenhum a sua eficácia.)
- Monte-os novamente, tendo o cuidado de manter a respetiva pega voltada para o lado exterior visível.
- Feche o painel Comfort.



Filtros antiodores de carvão ativo (Versão Filtrante)

Lavável na máquina de lavar louça e deve ser lavado quando se acende o símbolo “C” ou, pelo menos, de 4 em 4 meses ou com maior frequência, no caso de utilização muito intensa. Garante funcionamento até um máximo de 5 lavagens, antes de ter de ser substituído. Se ativada previamente, a sinalização de alarme só se verifica quando o utilizador liga o motor de exaustão.

Ativação do sinal de alarme

- Nos exaustores na versão filtrante, a sinalização de alarme por saturação dos filtros deve ser ativada na altura de instalação do aparelho ou posteriormente.
- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Prima, 2 segundos, a tecla **B**:
 - 2 piscadelas do símbolo “C” - Alarme Saturação do filtro de carvão ativo ATIVADO.
 - 1 piscadela do símbolo “C” - Alarme Saturação do filtro de carvão ativo DESATIVADO.

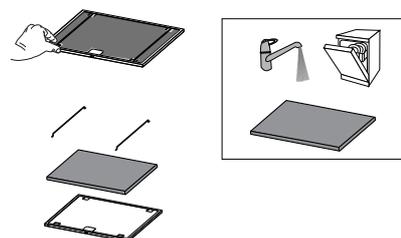
SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO ANTIODORES DE CARVÃO ATIVO

Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione a tecla **B** (Ver parágrafo Utilização).

Substituição do filtro

- Tire o painel Comfort.
- Desmonte os filtros metálicos antigordura.
- Remova os retentores do filtro metálicos do filtro antigordura e proceda à limpeza do filtro antiodores de carvão ativo saturado.
- Monte de novo o filtro antiodores de carvão ativo, fixando-o ao filtro antigordura com os retentores metálicos próprios.
- Monte de novo os filtros metálicos antigordura.
- Feche o painel Comfort.



Iluminação

- Para substituição, contacte a assistência técnica ("Para compra, dirija-se à assistência técnica").

i Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

! Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φισ σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

⚠ Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).

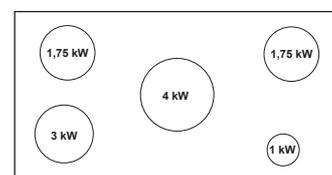
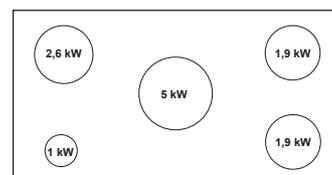
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εισαγωγή/εξαγωγή της συσκευής

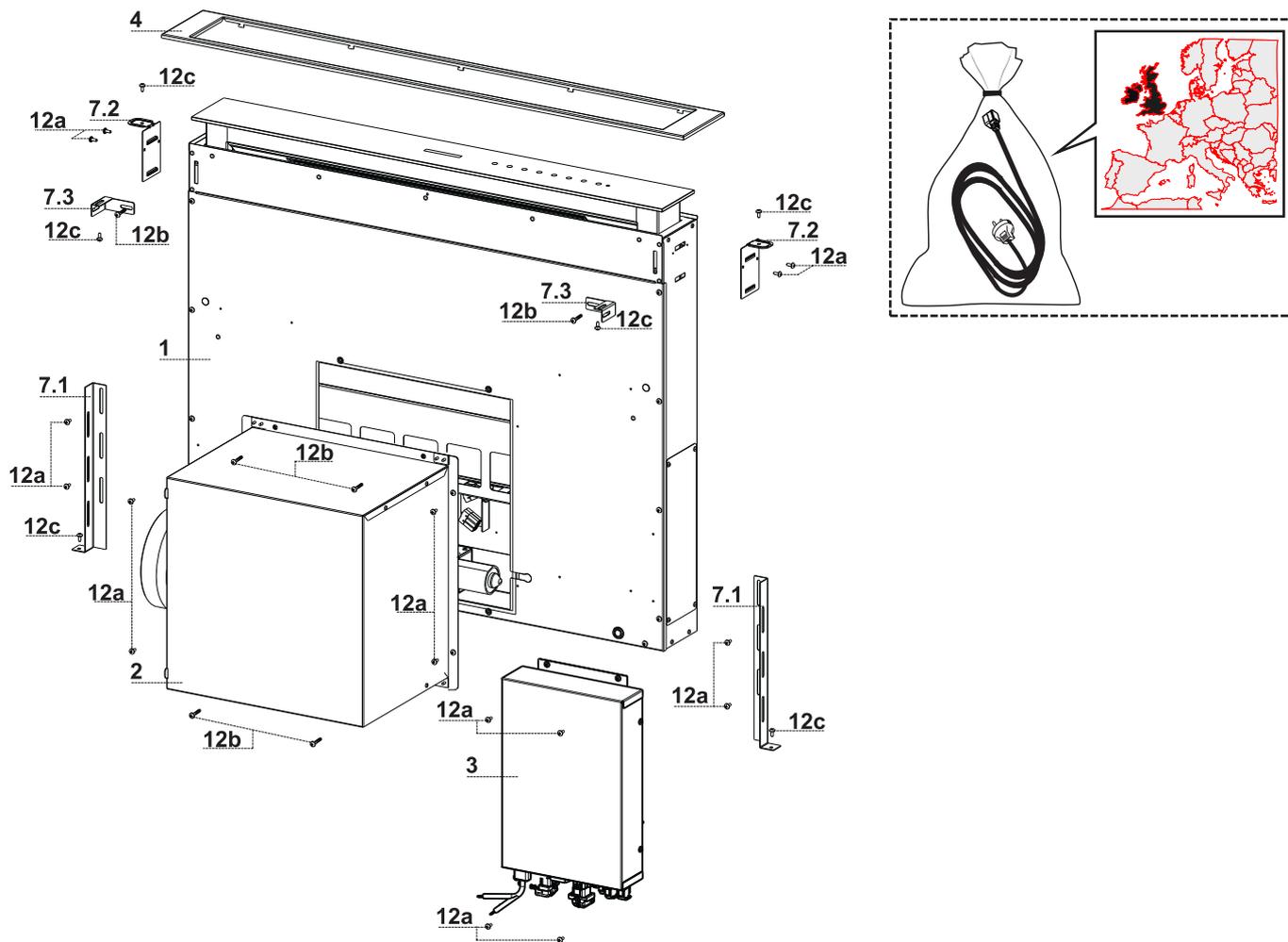
Κίνδυνος τραυματισμού!

⚠ Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εισαγωγή και εξαγωγή της συσκευής. Κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή της συσκευής, ποτέ μη στέκεστε στην περιοχή μετακίνησής της. Κρατάτε τα παιδιά σε απόσταση ασφαλείας.

- Αυτός ο απορροφητήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με μια μονάδα εστιών υγραερίου με τα εξής χαρακτηριστικά:
- Μέγιστη ισχύς 12,4 Kw
- 5 εστίες όπως δείχνει η εικόνα.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

1	1	Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Φίλτρα
2	1	Μονάδα μοτέρ
3	1	Ηλεκτρική μονάδα
4	1	Μπροστινή κορνίζα
8	1	Ρυθμιζόμενη γρίλια
9	1	Φλάντζα συστολής Φ 150-120 mm
10	1	Φλανец с клапаном

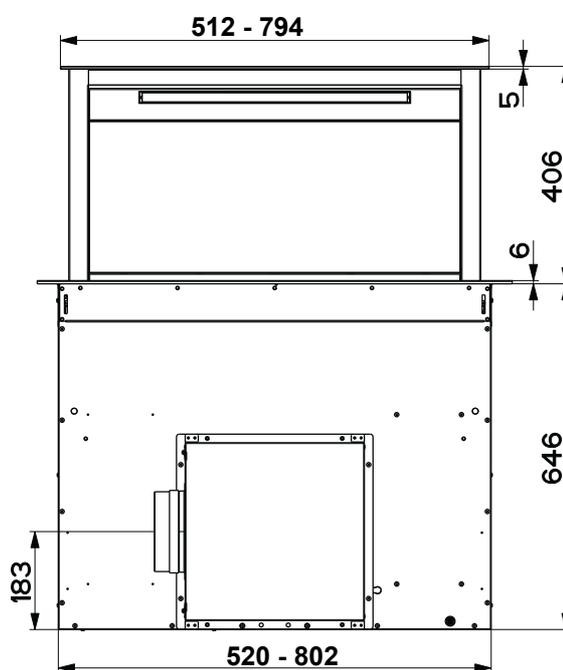
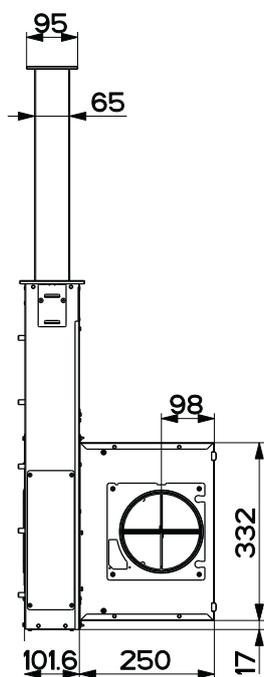
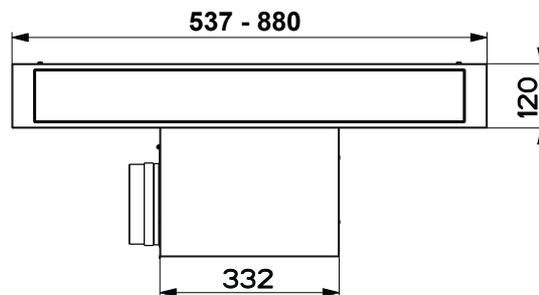
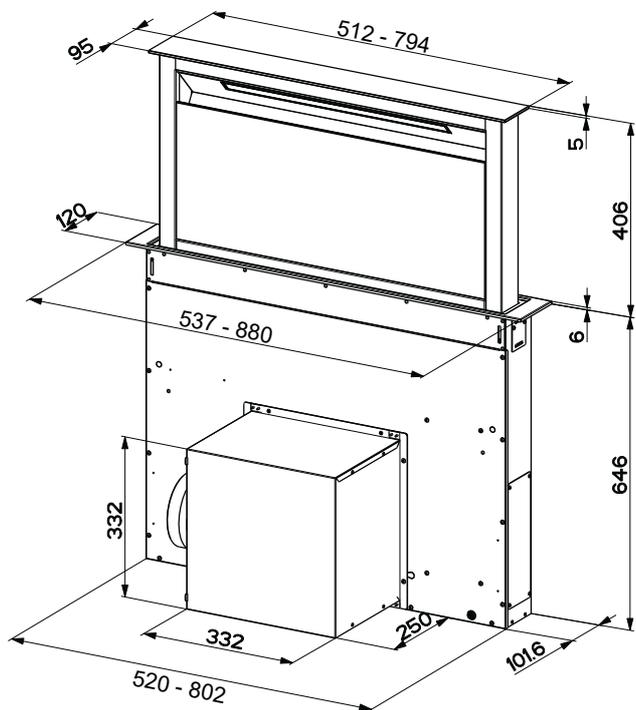
Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

7.1	2	Στήριγμα στερέωσης στην πλάτη
7.2	2	Στήριγμα στερέωσης στην επιφάνεια
7.3	2	Πλαϊνό στήριγμα
12a	16	Βίδες 3,5 x 9,5
12b	6	Βίδες M4 x 8
12c	6	Βίδες 4 x 15
12e	2	Βίδες 2,9 x 9,5

Ποσ. Έντυπα

1	Εγχειρίδιο οδηγιών
---	--------------------

Διαστάσεις



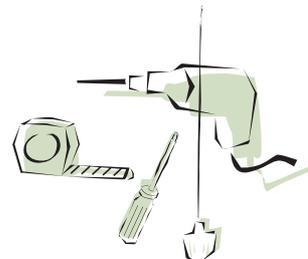
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αυτός ο απορροφητήρας μπορεί να τοποθετηθεί στο εσωτερικό του επίπλου της κουζίνας ως:

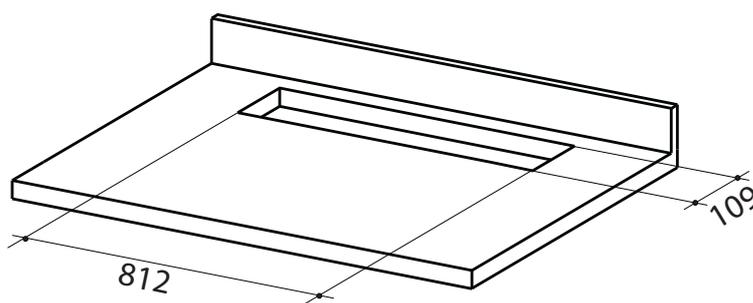
- **Μοντέλο Απαγωγής:** Εξωτερική εκκένωση.
- **Μοντέλο Ανακύκλωσης:** Εσωτερική ανακύκλωση.

Σειρά ενεργειών για την εγκατάσταση

- Διάτρηση επιφάνειας και τοποθέτηση απορροφητήρα
- Συνδέσεις
- Έλεγχος λειτουργίας
- Διάθεση συσκευασίας



Διάτρηση επιφάνειας στήριξης

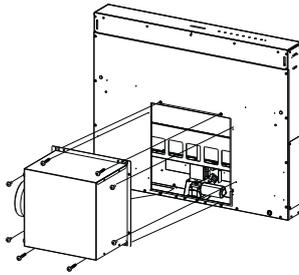


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

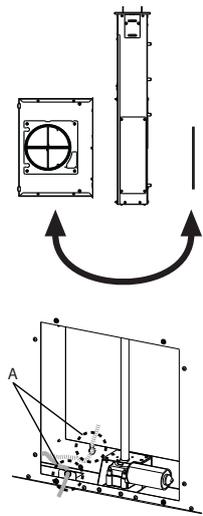
Η απόσταση ανάμεσα στην οπή που θα κάνετε για τη μονάδα εστιών και σε εκείνη για τη συσκευή αναρρόφησης πρέπει να είναι ελάχ. 3 cm - μέγ. 5 cm ανάλογα με την αντοχή του υλικού που έχει χρησιμοποιηθεί για τον πάγκο.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα στην επιφάνεια από κάτω

- Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την τοποθέτηση της μονάδας μοτέρ από εμπρός.

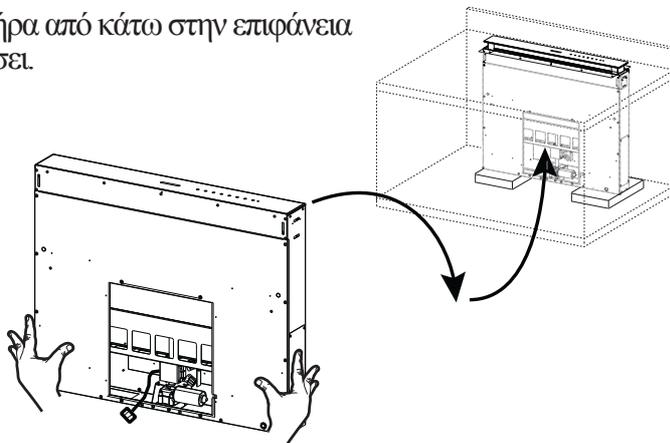


- Αν η διαμόρφωση του επίπλου της κουζίνας είναι διαφορετική και πρέπει να τοποθετήσετε τη μονάδα μοτέρ από πίσω, θα πρέπει να αφαιρέσετε το καπάκι που είναι ήδη στερεωμένο στο πίσω μέρος του σώματος απορροφητήρα και να το τοποθετήσετε από εμπρός καθώς και να τοποθετήσετε το καλώδιο με στυπιοθλίπτη για τη σύνδεση του μοτέρ χρησιμοποιώντας το άνοιγμα που υπάρχει σε κάθε πλευρά (A).

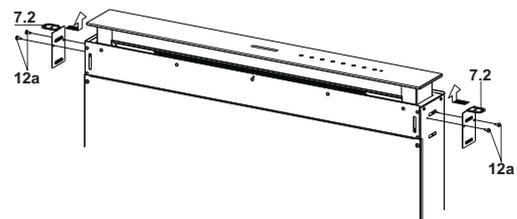


Πριν συνεχίσετε, πρέπει να στερεώσετε τη μονάδα μοτέρ στο σώμα απορροφητήρα (βλ. παράγραφο Στερέωση μονάδας μοτέρ).

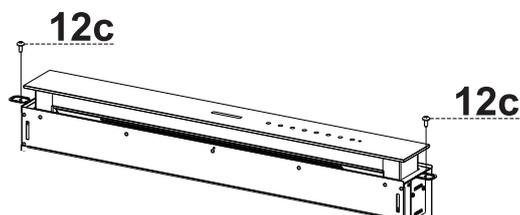
- Περάστε το σώμα απορροφητήρα από κάτω στην επιφάνεια στήριξης που έχετε ήδη τρυπήσει.
- Με τη βοήθεια ενός στηρίγματος σηκώστε το σώμα απορροφητήρα έως ότου η πρόσοψη προεξέχει από την επιφάνεια.



- Περάστε τα στηρίγματα 7.2, όπως δείχνει η εικόνα, στα ειδικά ανοίγματα και στερεώστε τα με τις βίδες 12a του εξοπλισμού.
- Κεντράρετε το σώμα απορροφητήρα ως προς το άνοιγμα της μονάδας εστιών.



- Στερεώστε με 2 βίδες 12c του εξοπλισμού το σώμα απορροφητήρα στην επιφάνεια και αφαιρέστε τα στηρίγματα.

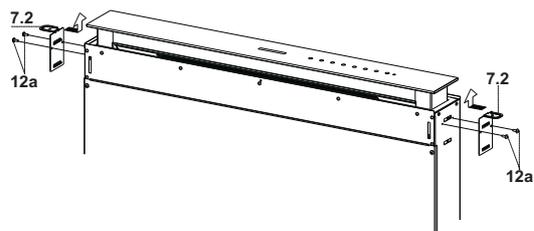


Προσοχή:

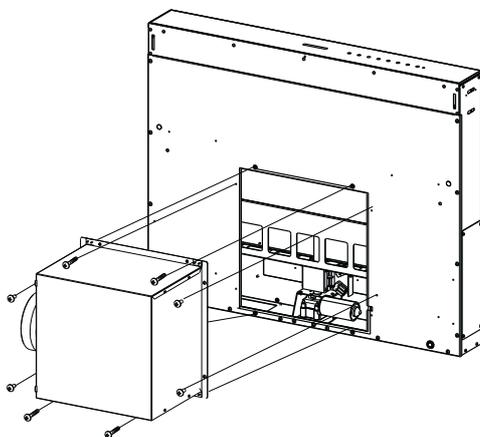
Αν εξ'αιτίας του υλικού κατασκευής της επιφάνειας εστιών δεν μπορείτε να βιδώσετε τις βίδες 12c, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα σιλικόνης για να κολλήσετε τα στηρίγματα 7.2 στην επιφάνεια και αφήστε να στεγνώσει καλά πριν συνεχίσετε την τοποθέτηση.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα στην επιφάνεια από πάνω

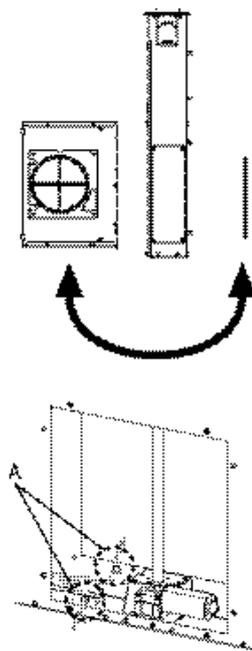
- Περάστε τα στηρίγματα **7.2**, όπως δείχνει η εικόνα, στα ειδικά ανοίγματα και στερεώστε τα με τις βίδες **12a** του εξοπλισμού.



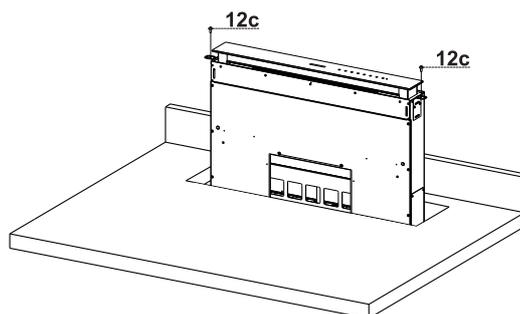
- Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την τοποθέτηση της μονάδας μοτέρ από εμπρός.



- Αν η διαμόρφωση του επίπλου της κουζίνας είναι διαφορετική και πρέπει να τοποθετήσετε τη μονάδα μοτέρ από πίσω, θα πρέπει να αφαιρέσετε το καπάκι που είναι ήδη στερεωμένο στο πίσω μέρος του σώματος απορροφητήρα και να το τοποθετήσετε από εμπρός καθώς και να τοποθετήσετε το καλώδιο με στυπιοθλίπτη για τη σύνδεση του μοτέρ χρησιμοποιώντας το άνοιγμα που υπάρχει σε κάθε πλευρά (A).



- Περάστε το σώμα απορροφητήρα στην επιφάνεια εστιών που έχετε ήδη τρυπήσει.
- Κεντράρετε το σώμα απορροφητήρα ως προς το άνοιγμα της μονάδας εστιών.
- Στερεώστε το σώμα απορροφητήρα με 2 βίδες **12c** του εξοπλισμού.

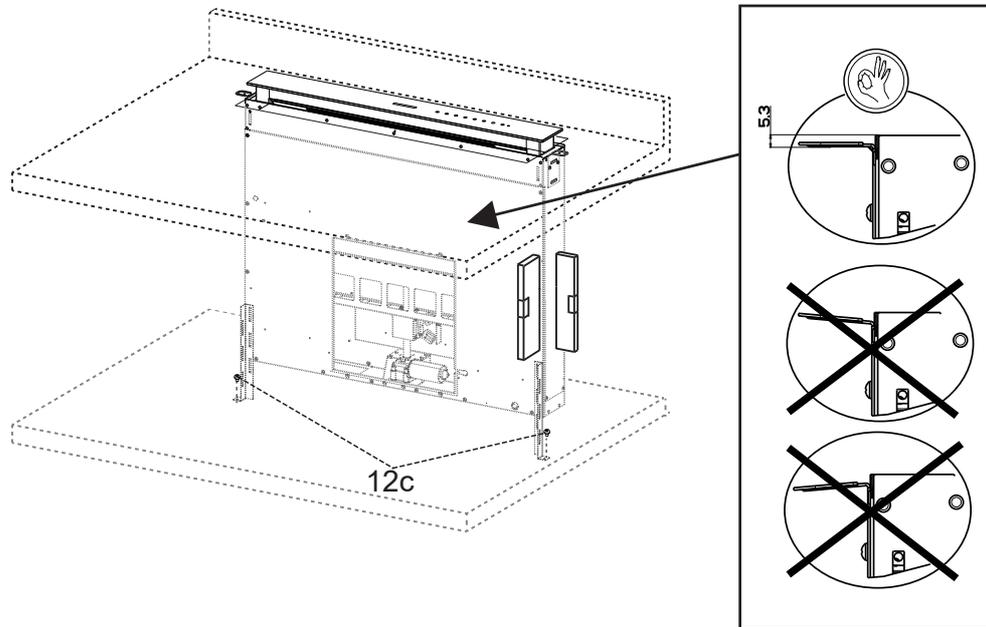


Προσοχή:

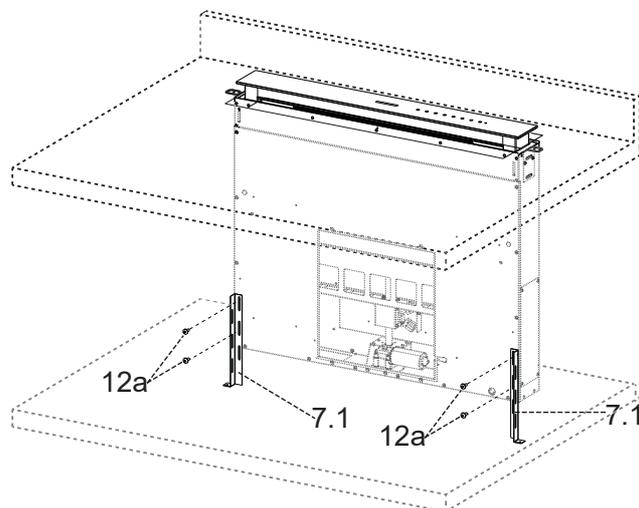
Αν εξ'αιτίας του υλικού κατασκευής της επιφάνειας εστιών δεν μπορείτε να βιδώσετε τις βίδες **12c**, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα σιλικόνης για να κολλήσετε τα στηρίγματα **7.2** στην επιφάνεια και αφήστε να στεγνώσει καλά πριν συνεχίσετε την τοποθέτηση.

Στερέωση κάτω στηριγμάτων

- Στερεώστε από εμπρός τα στηρίγματα 7.1 στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες 12a του εξοπλισμού.
- Πριν σφίξετε οριστικά τα στηρίγματα, εκτελέστε τις ρυθμίσεις που θα επιτρέψουν στα στηρίγματα να ακουμπήσουν στην κάτω βάση της επιφάνειας αποφεύγοντας την παραμόρφωση των πάνω στηριγμάτων 7.2 όπως δείχνει η εικόνα.



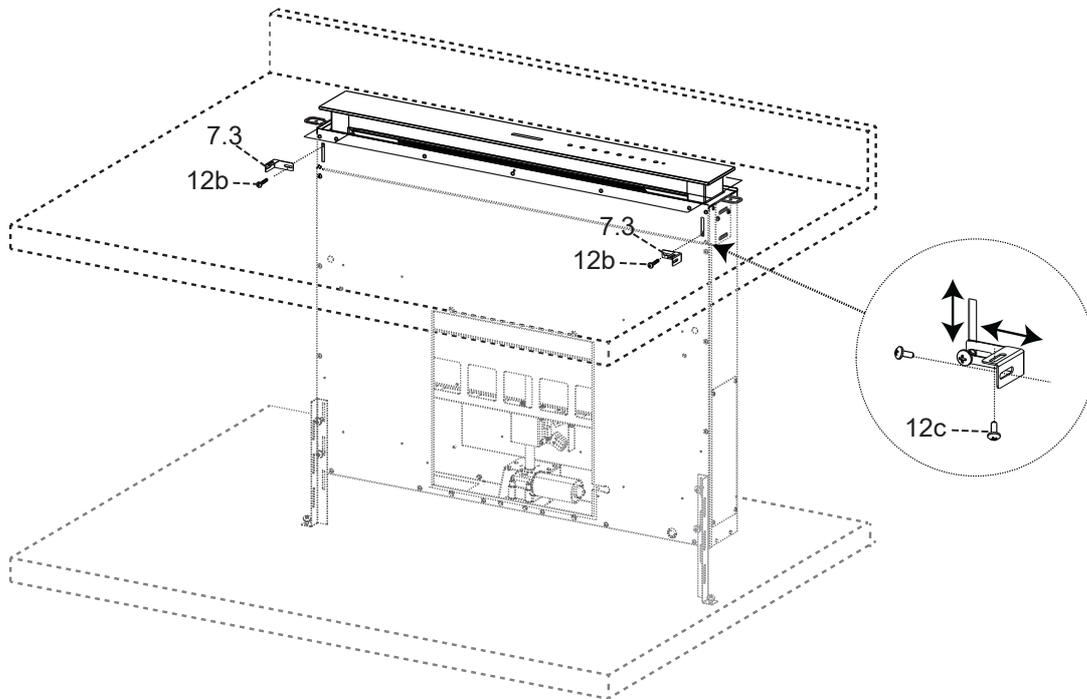
- Με ένα αλφάδι, αλφαδιάστε κατακόρυφα το σώμα απορροφητήρα και στερεώστε το με 2 βίδες 12c του εξοπλισμού στην κάτω επιφάνεια.



- Σφίξτε οριστικά τις βίδες 12a.

Στερέωση στηριγμάτων ορθογώνια

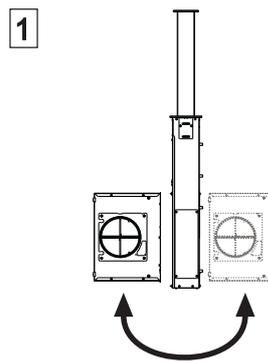
- Βιδώστε τα στηρίγματα **7.3** στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες **12b** του εξοπλισμού χωρίς να τις σφίξετε.
- Βιδώστε με τις βίδες **12c** του εξοπλισμού την άλλη πλευρά των στηριγμάτων **7.3** ή στα πλαϊνά τοιχώματα του επίπλου ή στο κάτω μέρος της επιφάνειας εστίων.



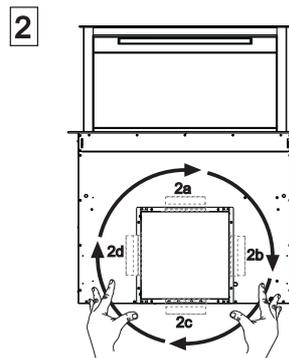
- Σφίξτε οριστικά τις βίδες **12c** και **12b**.

Στερέωση μονάδας μοτέρ

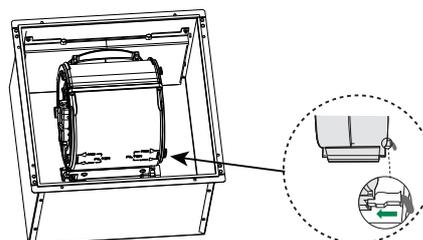
- Η εγκατάσταση της μονάδας μοτέρ (1) σε μπροστινή ή πίσω θέση πρέπει να αποφασιστεί ανάλογα με τη διαμόρφωση του επίπλου της κουζίνας, ελέγχοντας τη σωστή τοποθέτηση του καπακιού.



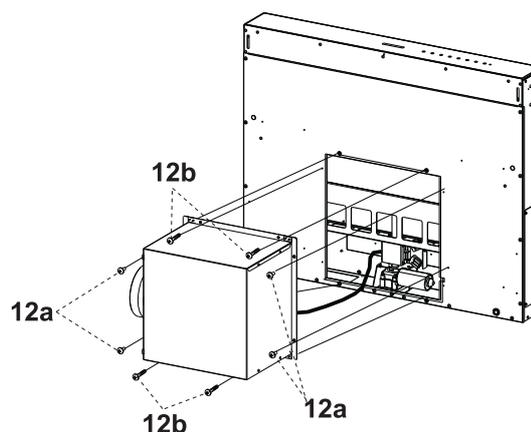
- Στη συνέχεια, ανάλογα με το που βρίσκεται η οπή εξόδου του αέρα στο έπιπλο, μπορείτε να περιστρέψετε τη μονάδα μοτέρ κατά 90° και στη συνέχεια κατά άλλες 90° έτσι ώστε να επιτρέψετε την έξοδο του αέρα και στις 4 πλευρές σε αντιστοιχία με εκείνη του επίπλου (2).



- Συνδέστε το συνδετήρα που προέρχεται από το σώμα απορροφητήρα στη σύνδεση της μονάδας μοτέρ.

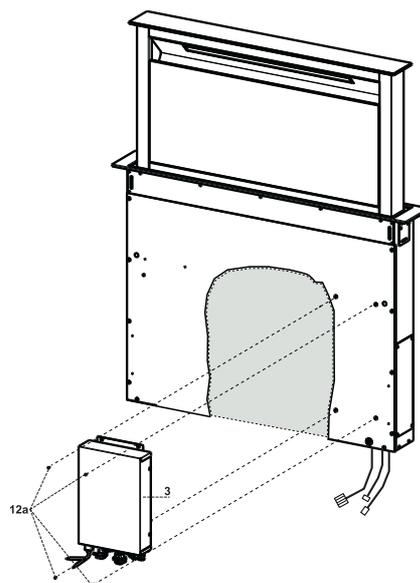


- Στη συνέχεια βιδώστε τη μονάδα μοτέρ στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες 12a και 12b του εξοπλισμού όπως δείχνει η εικόνα.

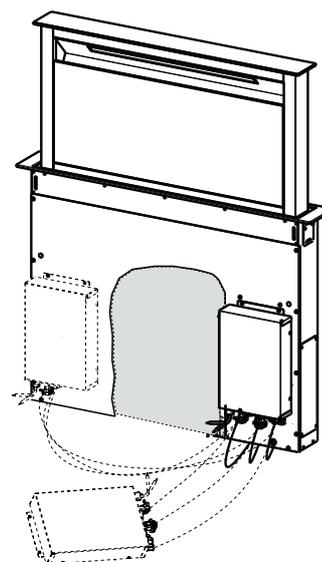


Στερέωση ηλεκτρικής μονάδας

- Συνδέστε τα ηλεκτρικά καλώδια που βγαίνουν από το κάτω δεξιό μέρος του σώματος απορροφητήρα στους συνδετήρες στην ηλεκτρική μονάδα.
- Κάθε συνδετήρας των καλωδίων έχει τον αντίστοιχό του στην ηλεκτρική μονάδα, επομένως προσέξτε να μην κάνετε λάθος σύνδεση.



- Στερεώστε την ηλεκτρική μονάδα στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες **12a** του εξοπλισμού.
- Η θέση που υποδεικνύεται στην εικόνα είναι μόνο μια επιλογή, επειδή αν χρειαστεί μπορεί να τοποθετηθεί και στα αριστερά του σώματος απορροφητήρα στη βάση του επίπλου σε περίπτωση που δεν υπάρχουν εμπόδια ή θέμα ασφαλείας.

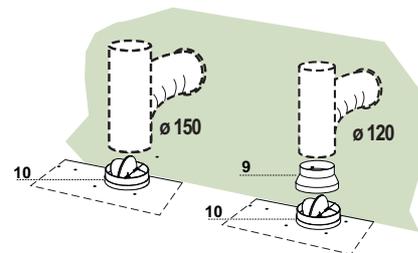


⚠ Προσοχή: Μην τοποθετείτε τη συσκευή αφήνοντας το κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης πάνω στο δάπεδο.

Συνδέσεις

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΑΕΡΑ ΤΥΠΟΥ ΑΕΡΑΓΩΓΟΥ

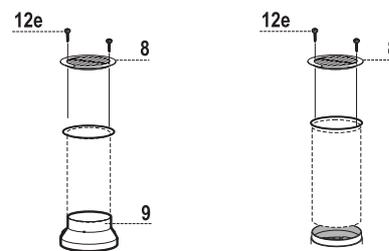
Κατά την εγκατάσταση του τύπου αεραγωγού, συνδέστε τον απορροφητήρα στην καμινάδα χρησιμοποιώντας εύκαμπτο ή άκαμπτο σωλήνα Ø150 ή 120mm. Η επιλογή του σωλήνα αφήνεται στην κρίση του τεχνικού που εκτελεί την εγκατάσταση.



- Για την εγκατάσταση της πεταλούδας **10**.
- Για την εγκατάσταση μιας σύνδεσης εξόδου αέρα Ø120mm, εισάγετε την φλάντζα **9** στην πεταλούδα **10**.
- Στηρίξτε τον σωλήνα στη θέση του χρησιμοποιώντας αρκετούς σφιγκτήρες (δεν παρέχονται).
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρα ενεργού άνθρακα.

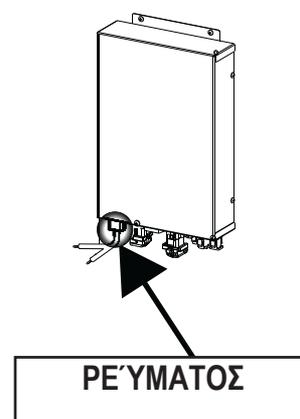
ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

- Συνδέστε τη φλάντζα στο άνοιγμα εξόδου του αέρα με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα Φ120 ή 150 mm.
- Για σύνδεση με σωλήνα Φ120 mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα. Το αναγκαίο υλικό δεν διατίθεται με τον εξοπλισμό.
- Στερεώστε τη ρυθμιζόμενη γρίλια **8** στην έξοδο με 2 βίδες **12e** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Βεβαιωθείτε για την παρουσία των φίλτρων ενεργού άνθρακα (βλέπε παράγραφο Συντήρηση φίλτρων ενεργού άνθρακα).



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.



Τοποθέτηση πρόσοψης

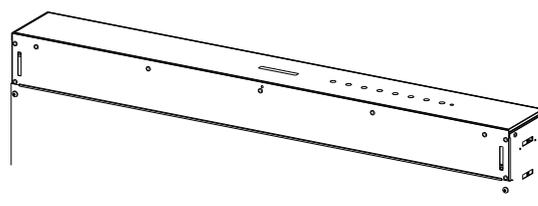
- Σηκώστε το κινητό σώμα του απορροφητήρα (βλ. παράγραφο Χρήση) μόνο κατά λίγα εκατοστά.
- Για να σταματήσετε την κίνηση αρκεί να εξασκήσετε πίεση προς τα κάτω πάνω στο κινητό σώμα που σηκώνεται.

Προσοχή: Ποτέ μην μπλοκάρετε τη συρόμενη πόρτα κατά το άνοιγμα ή κατά την τοποθέτηση της κορνίζας.

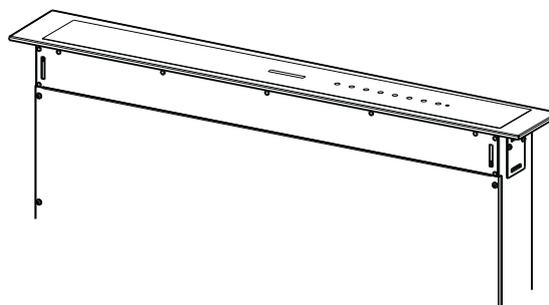
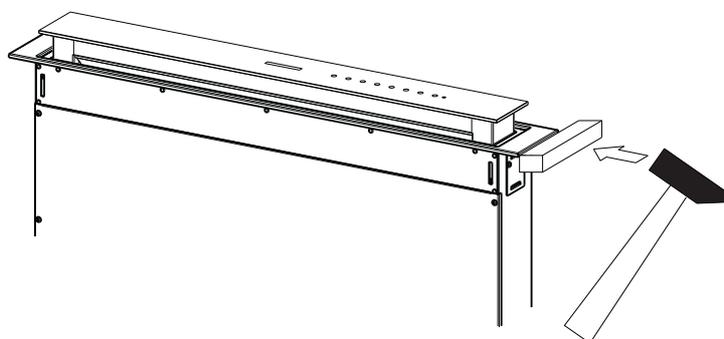
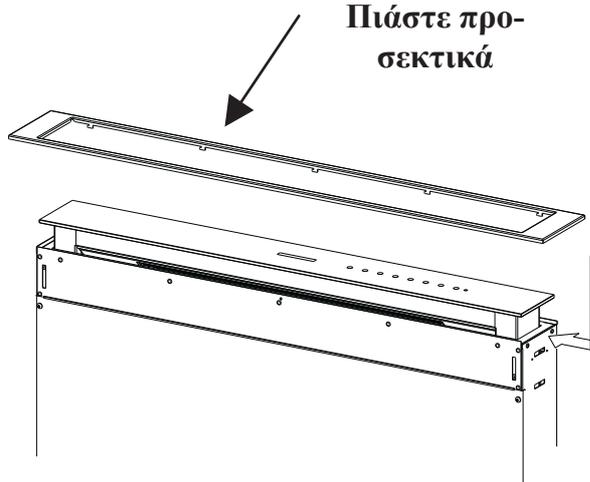
- Αφαιρέστε σπογγώδη προστατευτικά από τις γωνίες του τζαμιού.
- Πάρτε την μπροστινή κορνίζα και τοποθετήστε την από πάνω προσέχοντας ώστε οι προεξοχές να προσαρμόσουν στις ειδικές υποδοχές του απορροφητήρα και μετακινήστε την προς τα αριστερά.

Προσοχή: Όλες οι προεξοχές πρέπει να προσαρμόσουν σωστά.

- Χτυπήστε την μπροστινή κορνίζα από δεξιά προς τα αριστερά με ένα εργαλείο (σφυρί) μέχρι να τερματίσει. Για να μην την καταστρέψετε μπορείτε να βάλετε ένα κομμάτι ξύλο κατάλληλου μεγέθους ανάμεσα στο σφυρί και στην μπροστινή κορνίζα.
- Ανατρέξτε στην παράγραφο Χρήση για να επαναφέρετε το κινητό σώμα στη θέση στάνταρ.

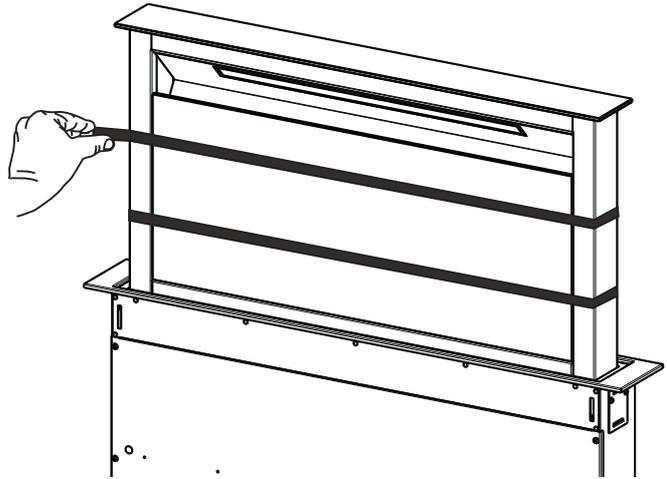


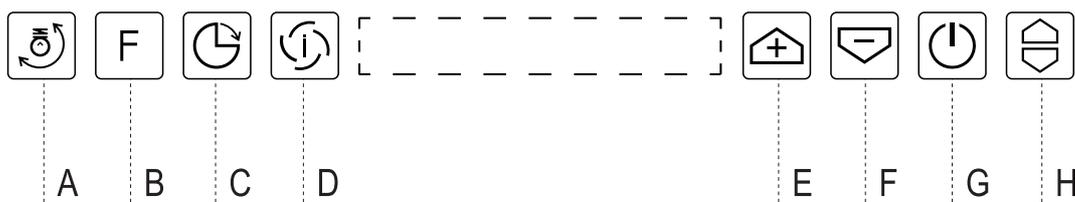
Προσοχή:
Πιάστε προ-
σεκτικά



Περιμετρική μονάδα αναρρόφησης

- Ανοίξτε την πόρτα του απορροφητήρα (βλ. παράγραφο Χρήση).
- Αφαιρέστε τις 2 αυτοκόλλητες ταινίες που στερεώνουν τη μονάδα μόνο κατά τη μεταφορά.





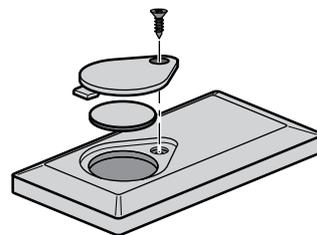
Πίνακας χειριστηρίων

Πλήκτρο	Λειτουργία	Πλήκτρο Led
A	Το πλήκτρο λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή.	
	Σύντομη πίεση = Ανάβει/Σβήνει τα φώτα στη μέγιστη ένταση.	
	Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Ανάβει/Σβήνει τα φώτα της πλαφονιέρας.	
B	Πόρτα ανοιχτή ή κλειστή Σύντομη πίεση((κινητήρας εκτός) = εκτελεί το Reset του συναγερμού κορεσμού των φίλτρων.	Μετά από 100 ώρες λειτουργίας εμφανίζει το σύμβολο Σταγόνας επισημαίνοντας τον κορεσμό των μεταλλικών φίλτρων. Μετά από 200 ώρες λειτουργίας εμφανίζει το C επισημαίνοντας τον κορεσμό των φίλτρων ενεργού άνθρακα.
	Πόρτα ανοιχτή ή κλειστή Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Ενεργοποιεί / Απενεργοποιεί το Συναγερμό φίλτρων ενεργού άνθρακα με το μοτέρ σβηστό και το Συναγερμό φίλτρων απενεργοποιημένο.	2 αναβοσβήματα του συμβόλου C = Συναγερμός φίλτρων ενεργού άνθρακα ενεργοποιημένος 1 αναβόσβημα του συμβόλου C = Συναγερμός φίλτρων ενεργού άνθρακα απενεργοποιημένος
C	Πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί τη λειτουργία Delay, το αυτόματο σβήσιμο του μοτέρ και του φωτισμού με καθυστέρηση 30 λεπτών από οποιαδήποτε ταχύτητα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το ίδιο πλήκτρο, σβήνοντας το μοτέρ ή κλείνοντας την πόρτα.	Εμφανίζει το σύμβολο του Ρολογιού.
	Λειτουργεί τόσο με την πόρτα κλειστή όσο και ανοιχτή με μοτέρ και φώτα = Off. Πίεση επί 4 δευτερόλεπτα = Ενεργοποιεί / Απενεργοποιεί τη λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων.	Όλα τα πλήκτρα Led αναβοσβήνουν 2 φορές. Κατά τη διάρκεια του κλειδώματος τα πλήκτρα Led ανάβουν με τη σειρά.
D	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού το σύστημα επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το ίδιο πλήκτρο, σβήνοντας το μοτέρ ή κλείνοντας την πόρτα.	Εμφανίζει το σύμβολο I.
E	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή = αυξάνει την ταχύτητα λειτουργίας	Αυξάνονται οι αναμμένες γραμμές
F	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή = μειώνει την ταχύτητα λειτουργίας	Μειώνονται οι αναμμένες γραμμές
G	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ανάβει / Σβήνει το μοτέρ	Σβήσιμο των Led
	Πόρτα ανοιχτή ή κλειστή Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα με μοτέρ και φώτα Off = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί το Τηλεχειριστήριο.	2 αναβοσβήματα πλήκτρων Led = Τηλεχειριστήριο ενεργοποιημένο 1 αναβόσβημα πλήκτρων Led = Τηλεχειριστήριο απενεργοποιημένο
H	Πόρτα ανοιχτή = Κλείνει την πόρτα + φώτα και μοτέρ Off Πόρτα κλειστή = Ανοίγει την πόρτα + φώτα και μοτέρ On. Προσοχή: Αν η πόρτα για κάποιο λόγο είναι εν μέρει ανοιχτή, πιέζοντας το πλήκτρο θα ολοκληρώσει τον κύκλο ανοίγματος ή κλεισίματος	

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (προαιρετικό)

Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται μια μπαταρία των 3 V τύπου CR2032 (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



Πίνακας χειριστηρίων τηλεχειριστηρίου

Προσοχή: Ο δέκτης του τηλεχειριστηρίου αρχικά είναι απενεργοποιημένος, για να τον ενεργοποιήσετε βλ. παράγραφο **Χρήση**.

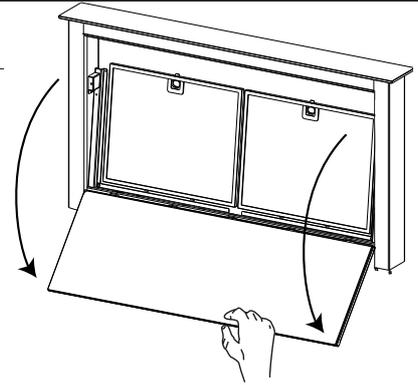


⏻	⏻	Μοτέρ	Πόρτα κλειστή: Η πόρτα ανοίγει, το μοτέρ ανάβει στην πρώτη ταχύτητα με τα φώτα στη μέγιστη ένταση. Πόρτα ανοιχτή: Σύντομη πίεση: Ανάβει / Σβήνει το μοτέρ Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα: Κλείνει την πόρτα και μοτέρ + φώτα = Off
	↕	-	-
	⊗	-	-
☀	☀	Φως	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Σύντομη πίεση: Ανάβει / Σβήνει τα φώτα Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα: Ανάβει / Σβήνει τα φώτα της πλαφονιέρας
📶	📶	Έντονη	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Ενεργοποιεί την έντονη λειτουργία
⌚	⌚	Delay	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Ενεργοποιεί τη λειτουργία Delay
+	-	-	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Αυξάνει την ταχύτητα λειτουργίας σε κάθε πίεση.
-	-	-	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Μειώνει την ταχύτητα λειτουργίας σε κάθε πίεση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός των Comfort Panel

- Ανοίξτε το Comfort Panel τραβώντας το από το πάνω μέρος.
- Ελευθερώστε τη μονάδα από το σώμα του απορροφητήρα.
- Το comfort panel δεν πρέπει να πλένεται στο πλυντήριο.
- Καθαρίστε το εξωτερικά με ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα υφάσματα ή σφουγγάρια, ούτε νερό υπό πίεση. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα.
- Στο τέλος συνδέστε και πάλι το πάνελ και το άγκιστρο στο σώμα του απορροφητήρα και κλείστε το.



Μεταλλικά φίλτρα για λίπη

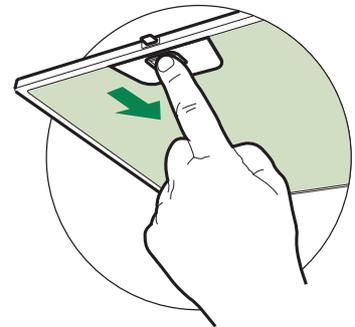
Μπορούν επίσης να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν πλύσιμο όταν ανάβει το σύμβολο **σταγόνας** ή τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **B** (βλ. παράγραφο "Χρήση").

Καθαρισμός φίλτρων

- Ανοίξτε την πόρτα (βλ. παράγραφο Χρήση).
- Ανοίξτε το Comfort Panel τραβώντας το.
- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή του.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε το Comfort Panel.



Φίλτρα ενεργού άνθρακα για οσμές (Μοντέλο ανακύκλωσης)

Μπορεί να πλυθεί και στο πλυντήριο πιάτων. Πρέπει να καθαρίζεται όταν ανάβει το σύμβολο “C” ή τουλάχιστον κάθε 4 μήνες ή συχνότερα, σε περίπτωση έντονης χρήσης, εξασφαλίζοντας τη λειτουργία το πολύ έως 5 πλυσίματα πριν από την αντικατάσταση. Η σήμανση συναγερμού, αν έχει προηγουμένως ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται μόνον όταν λειτουργεί το μοτέρ αναρρόφησης.

Ενεργοποίηση του συναγερμού

- Στους απορροφητήρες μοντέλο ανακύκλωσης, η σήμανση του συναγερμού κορεσμού φίλτρων ενεργοποιείται κατά την εγκατάσταση ή στη συνέχεια.
- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **B** για 2 δευτερόλεπτα:
 - 2 αναβοσβήματα του συμβόλου “C” - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ.
 - 1 αναβόσβημα του συμβόλου “C” - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ.

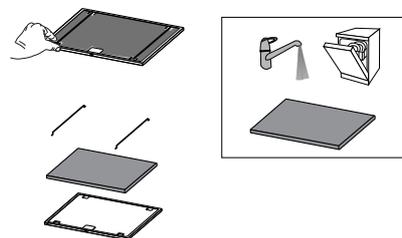
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **B** (βλ. παράγραφο "Χρήση").

Αντικατάσταση φίλτρου

- Αφαιρέστε το comfort panel.
- Αφαιρέστε τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη.
- Βγάλτε τις μεταλλικές ασφάλειες από το φίλτρο για λίπη και καθαρίστε το κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα για οσμές.
- Τοποθετήστε το καθαρό φίλτρο ενεργού άνθρακα στερεώνοντάς το με τις μεταλλικές ασφάλειες στο φίλτρο για λίπη.
- Τοποθετήστε τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη.
- Κλείστε το comfort panel.



Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступать к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

⚠ Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.

⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.

- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).

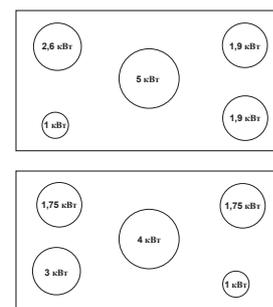
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

Установка/снятие прибора

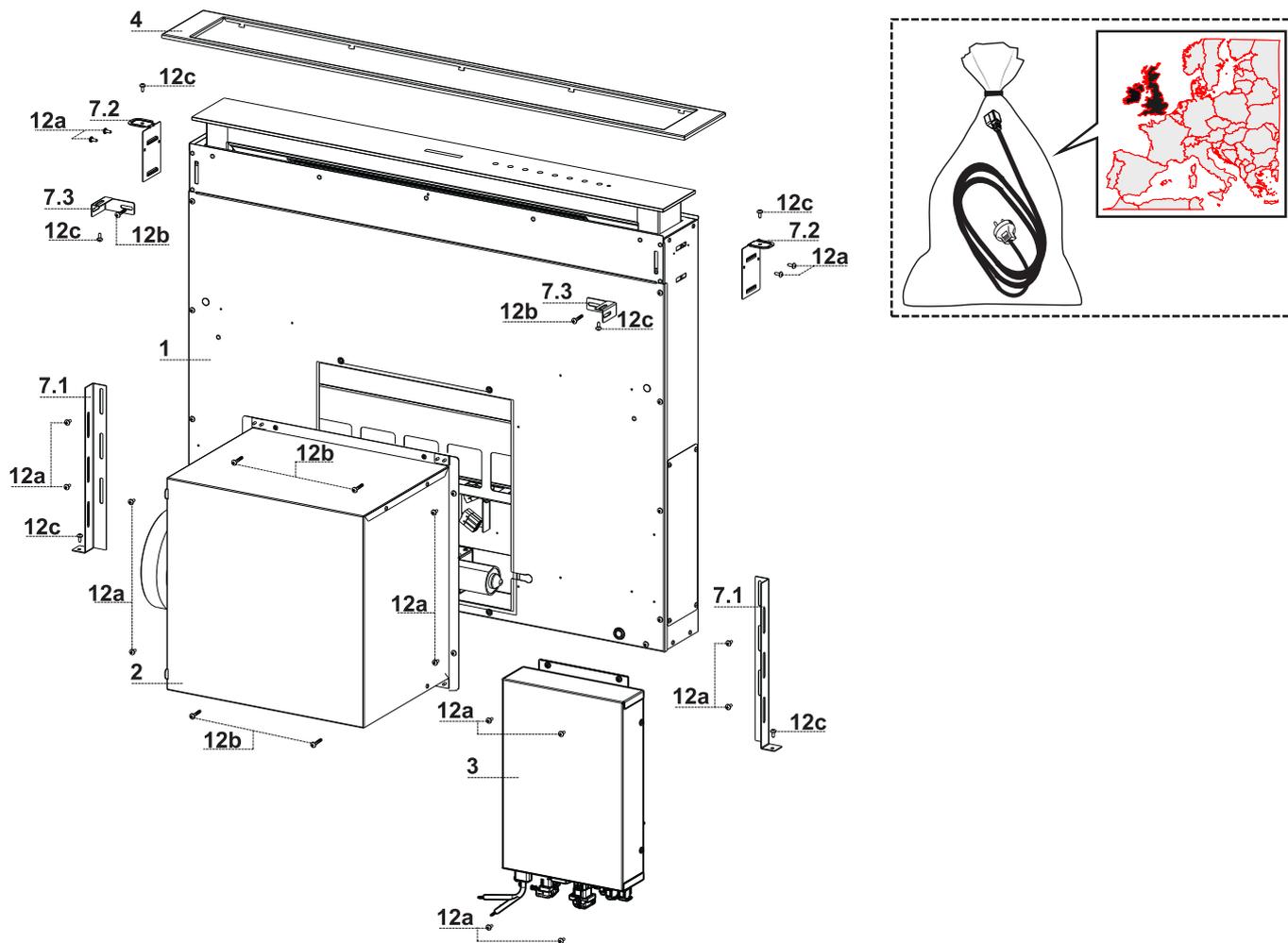
Опасность повреждения!

⚠ Опасность заземления во время установки и снятия прибора. В процессе установки или снятия прибора запрещается находиться на участке его перемещения. Дети должны находиться на безопасном расстоянии.

- Вытяжку можно использовать в сочетании с газовой варочной панелью, имеющей указанные ниже характеристики.
- Максимальная мощность 12,4 кВт
- 5 горелок, как показано на рисунке.



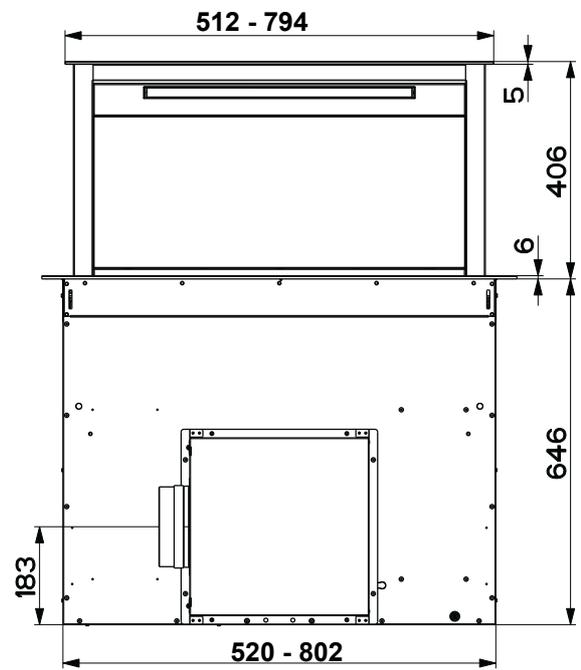
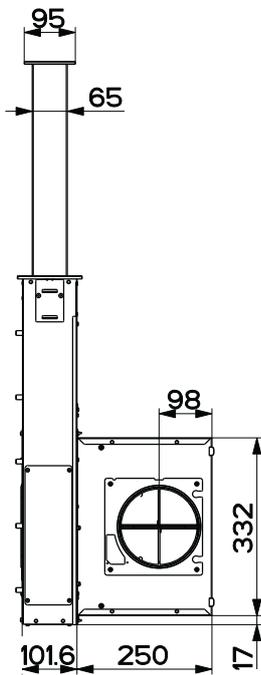
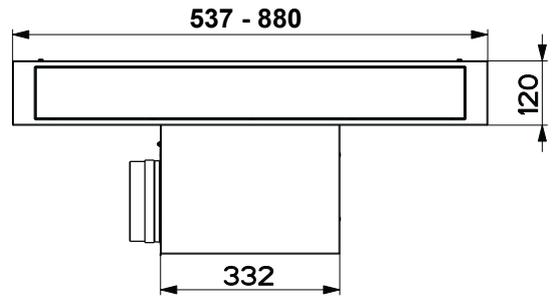
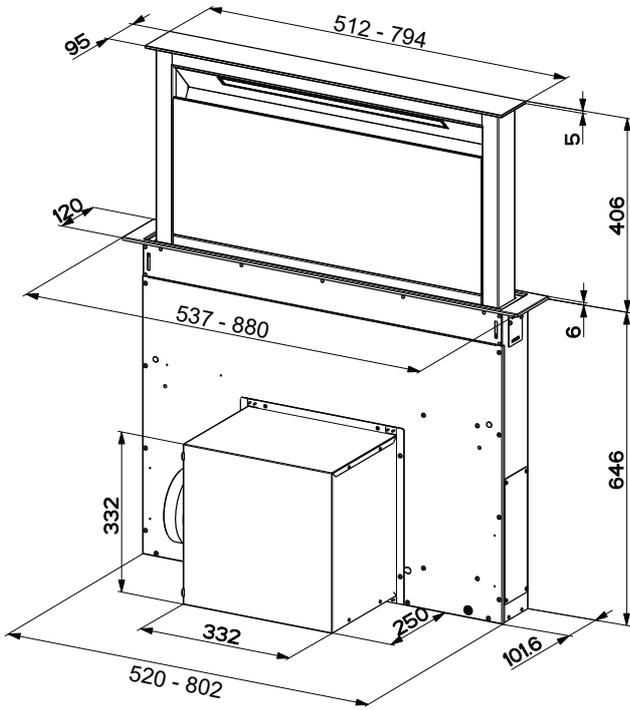
ХАРАКТЕРИСТИКИ



Части

Об.	Кол.	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами
2	1	Двигатель
3	1	Электрооборудование
4	1	Передняя рамка
8	1	Направленная решетка
9	1	Переходной фланец \varnothing 150-120 мм
10	1	Πεταλούδα
Об.	Кол.	Установочные компоненты
7.1	2	Кронштейн крепления к заднику
7.2	2	Кронштейн крепления к плоскости
7.3	2	Боковой кронштейн
12a	16	Винты 3,5 x 9,5
12b	6	Винты M4 x 8
12c	6	Винты 4 x 15
12e	2	Винты 2,9 x 9,5
Кол.	Документация	
1	Инструкции по эксплуатации	

Габариты



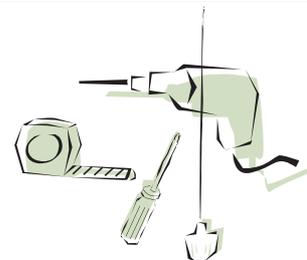
УСТАНОВКА

Вытяжка предназначена для установки внутри кухонной полки и может работать в двух режимах.

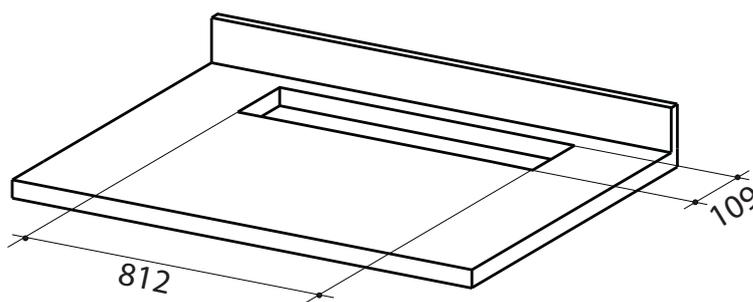
- **Режим всасывания:** воздух выводится наружу.
- **Режим фильтрации:** внутренняя рециркуляция воздуха.

Последовательность операций по установке

- Подготовка отверстия в полке и установка вытяжки
- Соединения
- Функциональная проверка
- Уничтожение упаковочных материалов



Подготовка отверстия в опорной плоскости

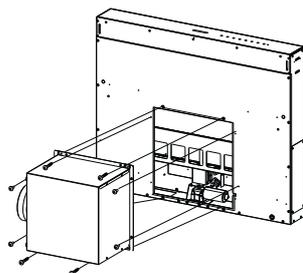


ВНИМАНИЕ

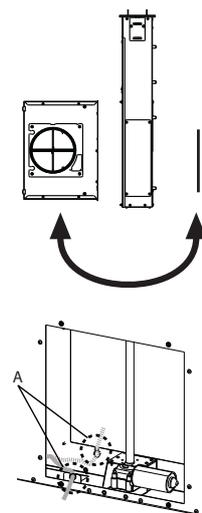
Расстояние между отверстием для варочной панели и отверстием для вытяжки должно быть не менее 3 см и не более 5 см в зависимости от прочности материала, из которого изготовлена столешница.

Установка корпуса вытяжки на плоскости снизу вверх

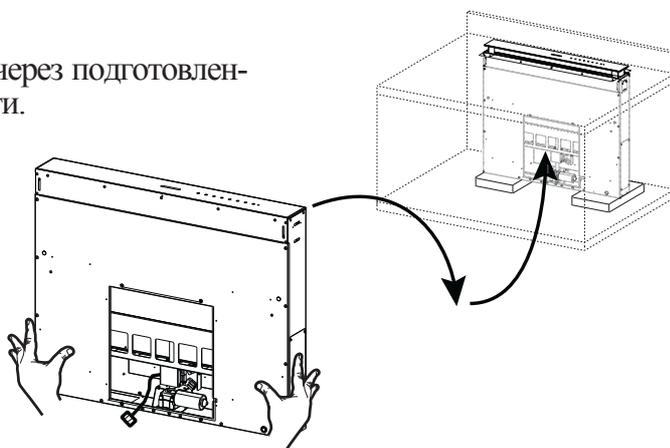
- Конструкция вытяжки предусматривает переднее расположение двигателя.



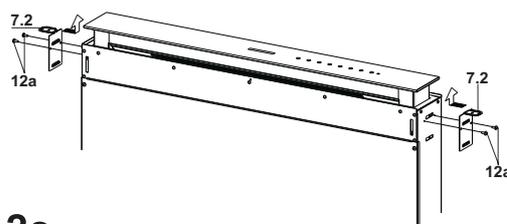
- Если структура кухонной мебели другая и необходимо, чтобы двигатель находился с задней стороны вытяжки, следует снять заглушку с задней стороны корпуса прибора и установить ее спереди. Также измените положение провода с кабельным зажимом для соединения его с двигателем; для этого пропустите его через отверстие, предусмотренное с каждой стороны (А). Затем прикрепите двигатель к корпусу вытяжки (см. раздел Установка двигателя).



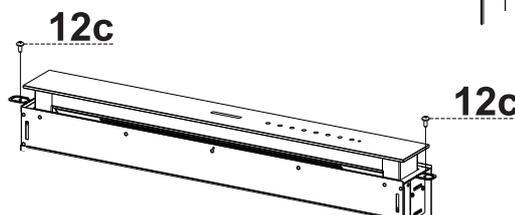
- Вставьте корпус вытяжки снизу вверх через подготовленное ранее отверстие в опорной плоскости.
- С помощью опор поднимите корпус вытяжки, чтобы его передняя сторона поднялась над варочной панелью.



- Вставьте кронштейны 7.2, как показано на рисунке, в специальные отверстия и закрепите их прилагаемыми винтами 12а.
- Выставьте корпус вытяжки по центру относительно отверстия над варочной панелью.



- С помощью 2 прилагаемых винтов 12с прикрепите корпус вытяжки к плоскости и удалите опоры.

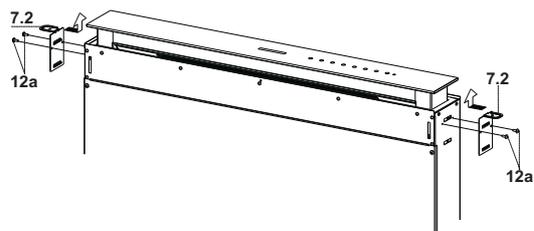


Внимание:

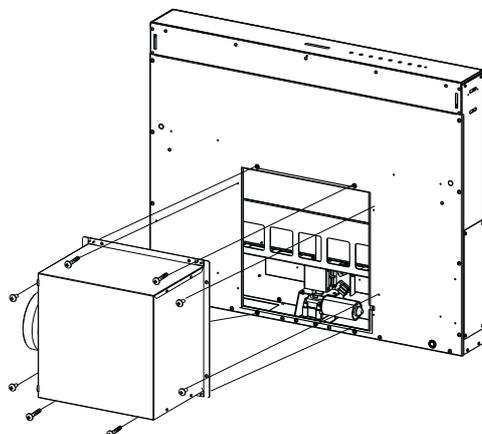
если материал, из которого изготовлена варочная панель, не позволяет привинтить винты 12с, воспользуйтесь небольшим количеством силикона, чтобы приклеить кронштейны 7.2 к панели, и дайте ему как следует высохнуть, прежде чем продолжить установку.

Установка корпуса вытяжки на плоскости сверху вниз

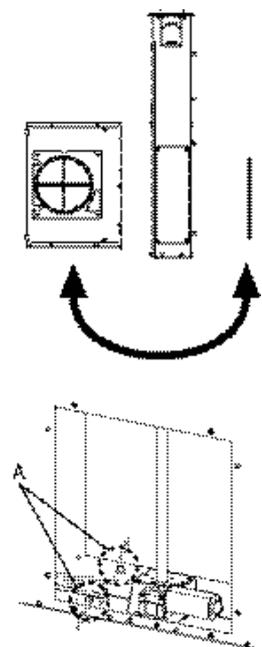
- Вставьте кронштейны **7.2**, как показано на рисунке, в специальные отверстия и закрепите их прилагаемыми винтами **12а**.



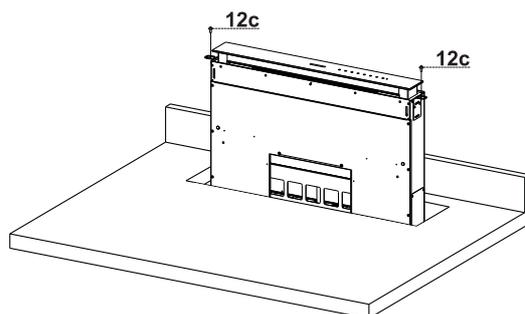
- Конструкция вытяжки предусматривает переднее расположение двигателя.



- Если структура кухонной мебели другая и необходимо, чтобы двигатель находился с задней стороны вытяжки, следует снять заглушку с задней стороны корпуса прибора и установить ее спереди. Также измените положение провода с кабельным зажимом для соединения его с двигателем; для этого пропустите его через отверстие, предусмотренное с каждой стороны (**A**).



- Вставьте корпус вытяжки в подготовленное ранее отверстие в опорной плоскости.
- Выставьте корпус вытяжки по центру относительно отверстия над варочной панелью.
- Закрепите корпус вытяжки 2 прилагаемыми винтами **12с**.

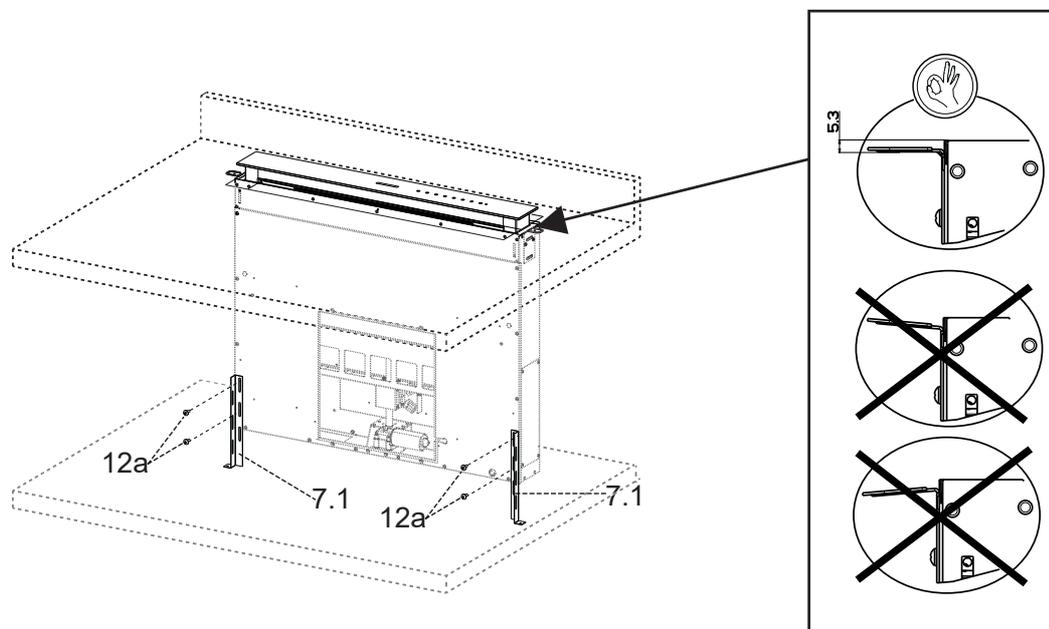


Внимание:

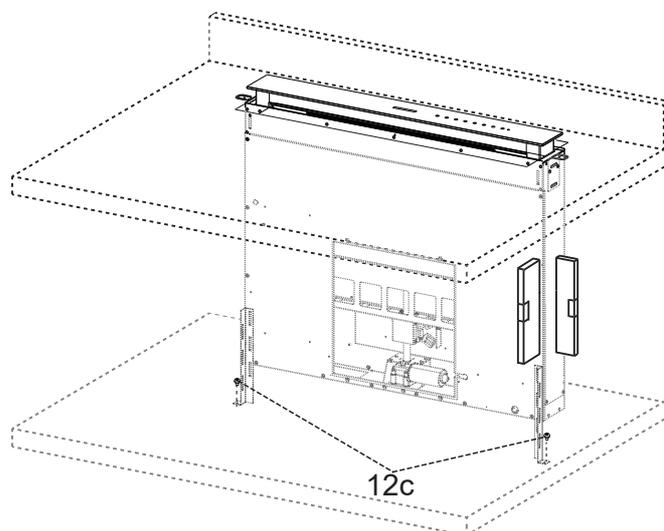
если материал, из которого изготовлена варочная панель, не позволяет привинтить винты **12с**, воспользуйтесь небольшим количеством силикона, чтобы приклеить кронштейны **7.2** к панели, и дайте ему как следует высохнуть, прежде чем продолжить установку.

Крепление нижних кронштейнов

- Прикрепите кронштейны **7.1** спереди к корпусу вытяжки прилагаемыми в комплекте винтами **12а**.
- Прежде чем окончательно затянуть крепление кронштейнов, отрегулируйте их положение так, чтобы они опирались на нижнее основание полки, не деформируя при этом верхние кронштейны **7.2**, как показано на рисунке.



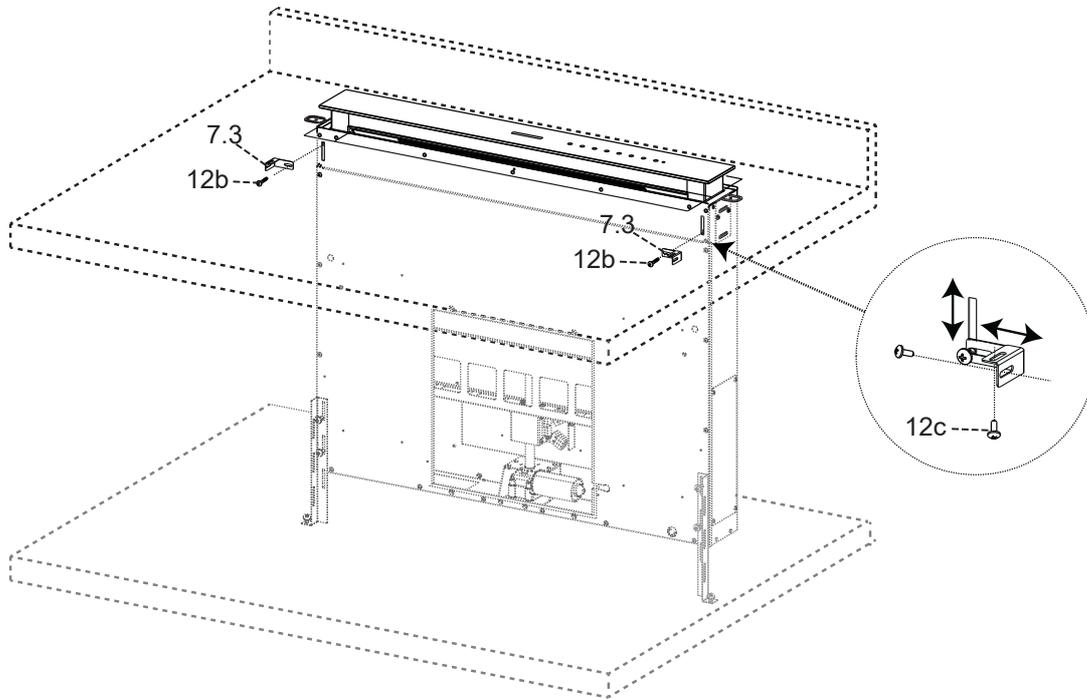
- С помощью уровня выставите корпус вытяжки по вертикали и закрепите его к нижней полке прилагаемыми в комплекте 2 винтами **12с**.



- Окончательно затяните винты **12а**.

Крепление прямоугольных кронштейнов

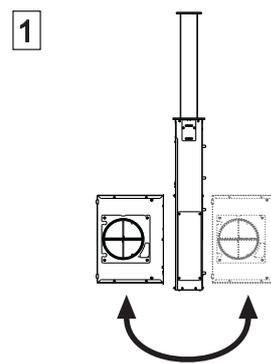
- Прикрепите кронштейны **7.3** к корпусу вытяжки прилагаемыми в комплекте винтами **12b**, не затягивая.
- Привинтите прилагаемыми винтами **12c** вторую половину кронштейнов **7.3** к боковым стенкам мебели или к нижней части варочной панели.



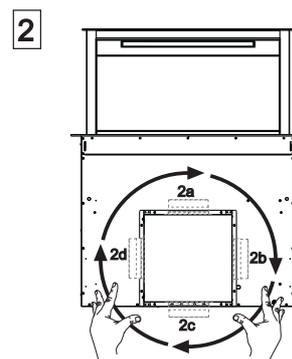
- Окончательно затяните винты **12c** и **12b**.

Крепление двигателя

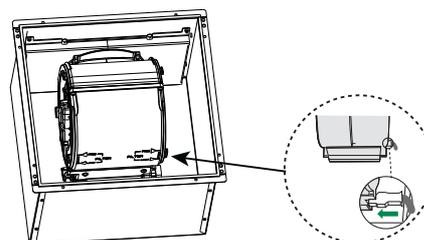
- Решение об установке двигателя (1) спереди или сзади зависит от структуры кухонной мебели; при этом следует убедиться в правильном положении заглушки.



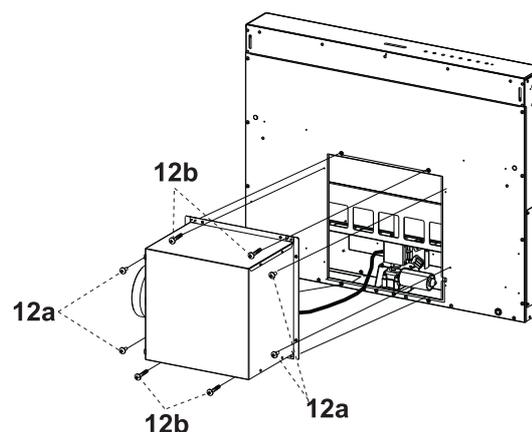
- Затем в зависимости от положения выпускного отверстия воздуха в полке двигатель можно поворачивать на 90° с тем, чтобы воздух мог выходить со всех 4 сторон для совмещения с отверстием в мебели (2).



- Соедините разъем корпуса вытяжки с разъемом двигателя.

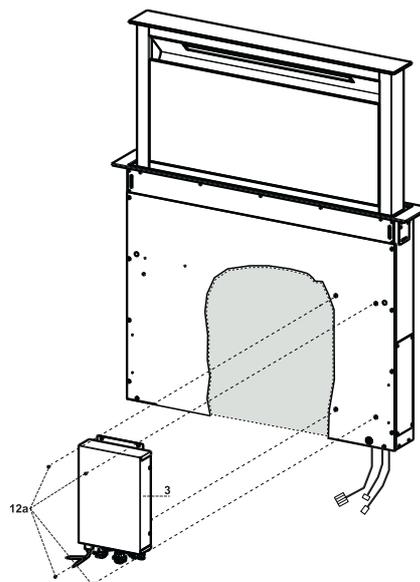


- Привинтите двигатель к корпусу вытяжки прилагаемыми винтами 12a и 12b, как показано на рисунке.

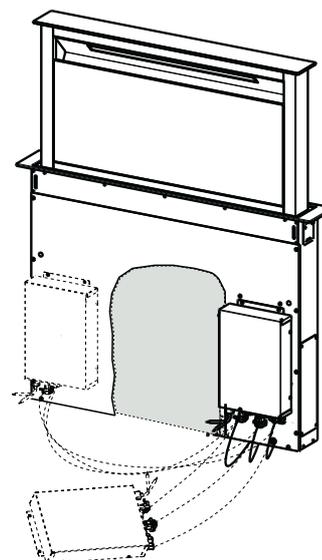


Крепление распределительной коробки

- Соедините электрические провода, выходящие с правой нижней стороны корпуса вытяжки, с разъемами распределительной коробки.
- Каждому кабельному разъему соответствует разъем в распределительной коробке; будьте внимательны, чтобы не ошибиться в их соединении.



- Прикрепите распределительную коробку к корпусу вытяжки прилагаемыми в комплекте винтами **12а**.
- Показанное на рисунке положение распределительной коробки ориентировочно; ее можно закрепить с левой стороны корпуса вытяжки или даже оставить в свободном состоянии на полке, если этому не мешают особенности конструкции или условия безопасности.



⚠ Внимание: не устанавливайте вытяжку так, чтобы распределительная коробка касалась пола.

Соединения

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

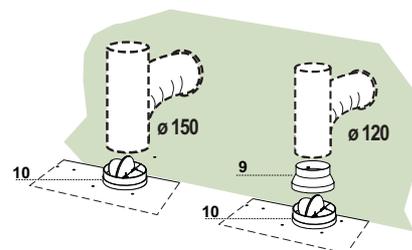
Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой \varnothing 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

Соединение трубки \varnothing 150

- В выпускное отверстие корпуса вытяжки вставить фланец \varnothing 150 мм **10**.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.

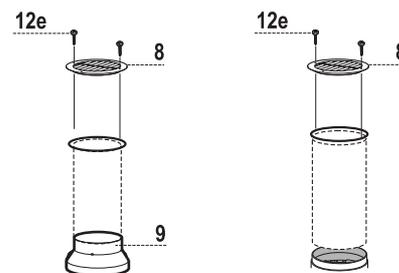
Соединение трубки \varnothing 120

- Для соединения с трубкой \varnothing 120 мм вставить переходный фланец **9** в ранее установленный фланец \varnothing 150 мм **10**.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- В обоих случаях вынуть, если имеются, угольные фильтры.



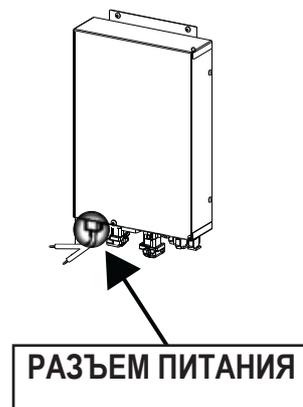
ВЫПУСК ВОЗДУХА В РЕЖИМЕ ФИЛЬТРАЦИИ

- Соедините фланец с выпускным отверстием воздуха жесткой или гибкой трубкой \varnothing 120 или 150 мм.
- Для соединения с трубкой \varnothing 120 мм вставьте переходный фланец **9** в выпускное отверстие в корпусе вытяжки.
- Закрепите трубку специальными трубными зажимами. Необходимый материал не входит в комплект поставки.
- Закрепите регулируемую решетку **8** на выпуске воздуха 2 прилагаемыми в комплекте винтами **12e** (2,9 x 9,5).
- Проверьте наличие фильтров против запахов на активированном угле (см. раздел Обслуживание фильтров на активированном угле).



ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.



Установка передней рамки

- Поднимите подвижный корпус вытяжки (см. раздел Эксплуатация) всего на несколько сантиметров.
- Чтобы заблокировать его движение, прижмите поднимаемый корпус вниз.

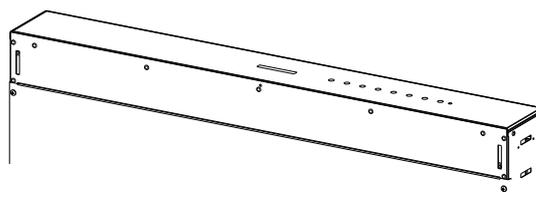
Внимание: никогда не останавливайте движение раздвижной створки во время открытия или закрытия; это допускается только в ходе установки рамки.

- Выньте прокладки из губки из углов стекла.
- Вставьте переднюю рамку сверху; проследите, чтобы язычки рамки вошли в специальные отверстия на вытяжке; сдвиньте рамку влево.

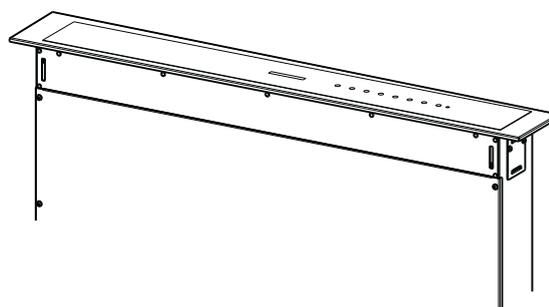
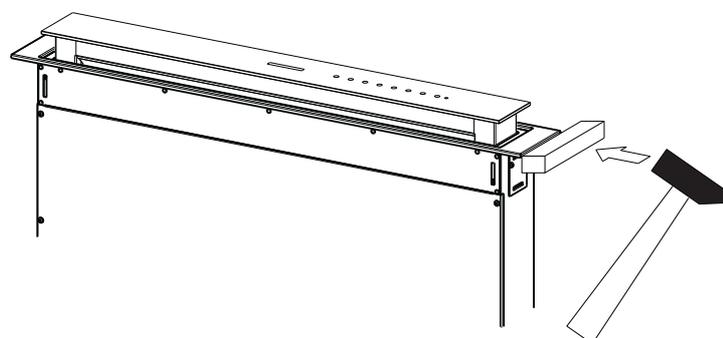
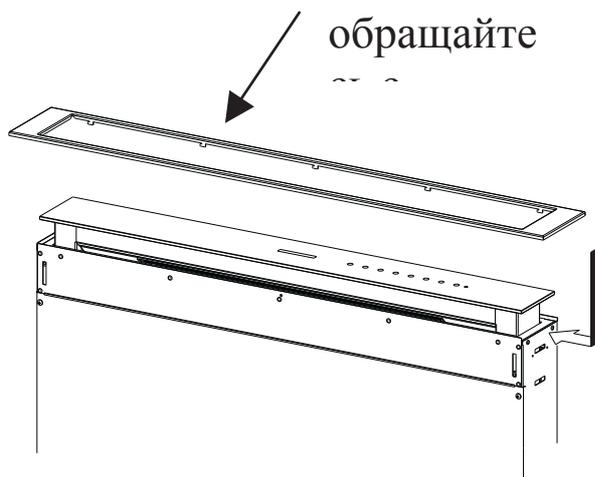
Внимание: все язычки должны находиться в отверстиях.

- Чтобы сдвинуть переднюю рамку до упора, постучите по ней справа налево инструментом (молотком). Чтобы не повредить рамку, подложите под молоток деревяшку соответствующего размера.

- См. раздел Эксплуатация, чтобы привести подвижный корпус вытяжки в стандартное положение.

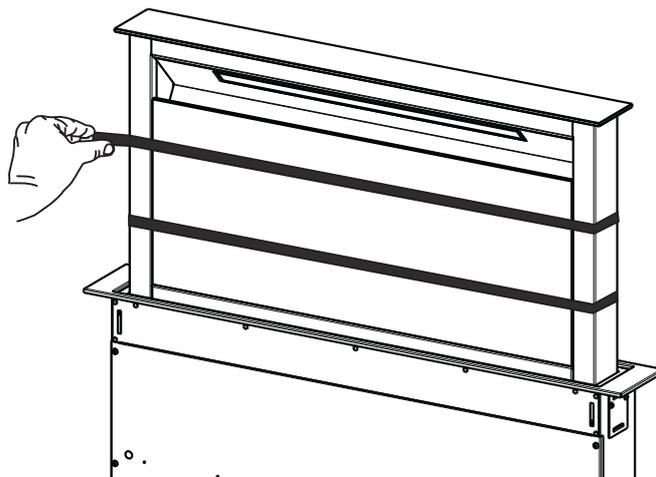


Внимание:
обращайте

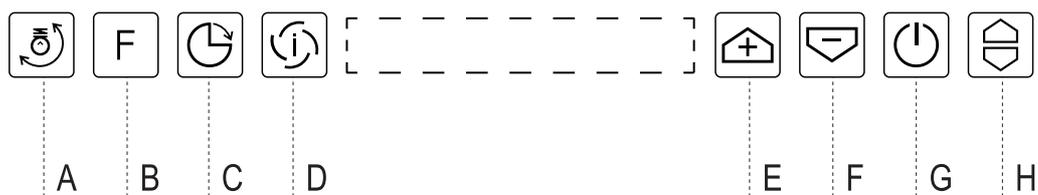


Панель всасывания по периметру

- Откройте створку вытяжки (см. раздел Эксплуатация).
- Удалите 2 полосы клейкой ленты, служащие только для безопасной перевозки панели.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



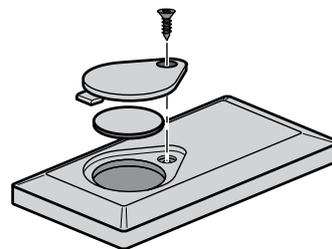
Панель управления

Кнопка	Функция	Кнопка с индикатором
A	Кнопка действует только при открытой створке.	
	Краткое нажатие = включает и выключает освещение максимальной яркости.	
	Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает лампы подсветки .	
B	Створка открыта или закрыта Краткое нажатие(двигатель выключен) = выполняет сброс аварийного сигнала о насыщении фильтров.	После 100 часов работы отображается символ Капля , указывающий на насыщение металлических фильтров. После 200 часов работы отображает символ C , указывающий на насыщение фильтров на активированном угле.
	Створка открыта или закрыта Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает аварийный сигнал фильтров на активированном угле , когда двигатель выключен и нет сигнала фильтров.	2 вспышки символа C = включен аварийный сигнал фильтров на активированном угле 1 вспышка символа C = выключен аварийный сигнал фильтров на активированном угле
C	Створка открыта. Краткое нажатие = включает и выключает функцию Задержка : автоматическое выключение с задержкой 30 секунд двигателя и системы освещения из любой скорости настройки. Отключается нажатием этой же кнопки, выключением двигателя или закрытием створки.	Отображает символ часы .
	Действует как при закрытой, так и при открытой створке, и при выключенном двигателе и освещении. Нажатие в течение 4 секунд = включает и выключает блокировку кнопочной панели .	Все кнопки с индикаторами мигают 2 раза. Во время блокировки индикаторы включаются последовательно.
D	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает интенсивную скорость . Такая скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении этого времени прибор возвращается к работе на настроенной ранее скорости. Отключается нажатием этой же кнопки, выключением двигателя или закрытием створки.	Отображает символ I .
E	Действует только при открытой створке = повышает скорость работы.	Увеличивает количество включенных сегментов.
F	Действует только при открытой створке = снижает скорость работы.	Уменьшает количество включенных сегментов.
G	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = Высключение / выключение двигателя	Выключение индикаторов
	Створка открыта или закрыта Нажатие в течение 2 секунд при выключенном двигателе и освещении = включает и выключает пульт ДУ .	2 вспышки кнопок с индикатором = пульт ДУ включен 1 вспышка кнопок с индикатором = пульт ДУ выключен
H	Створка открыта = створка закрывается , освещение и двигатель выключаются Створка закрыта = створка открывается , освещение и двигатель включаются. Внимание: если по какой-либо причине створка частично открыта, нажатие кнопки позволяет завершить ее цикл открытия или закрытия.	

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).

- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.



Панель пульта ДУ

Внимание: изначально приемное устройство пульта управления отключено, см. способ его включения в разделе **Использование**.

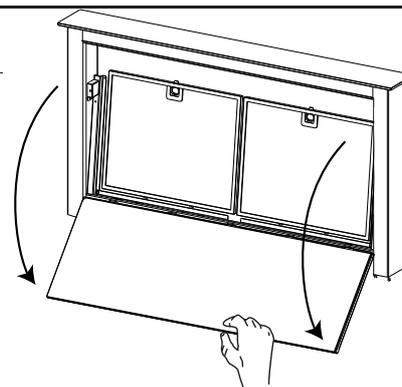


		Двигатель	Створка закрыта: открывает створку, включает двигатель на первой скорости и освещение максимальной яркости. Створка открыта: Краткое нажатие: Вкл / Выкл двигателя При нажатии в течение 2 секунд: створка закрывается, освещение и двигатель выключаются
		-	-
		-	-
		Освещение	Только при открытой створке: краткое нажатие: Вкл / Выкл освещения При нажатии в течение 2 секунд: Вкл / Выкл ламп подсветки
		Интенсивная	Только при открытой створке: включает функцию интенсивной скорости
		Задержка	Только при открытой створке: включает функцию Задержка
		-	Только при открытой створке: повышает скорость работы при каждом нажатии.
		-	Только при открытой створке: снижает скорость работы при каждом нажатии.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка передней панели

- Чтобы открыть, потяните на себя верхнюю часть передней панели.
- Отсоедините панель от корпуса вытяжки.
- Ни в коем случае не мойте переднюю панель в посудомоечной машине.
- Очистите панель снаружи влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем веществе.
- Очистите панель также изнутри влажной тряпкой с нейтральным моющим веществом. Не пользуйтесь для этого мокрыми тряпками, губками и абразивными составами и не направляйте на панель струи воды.
- По завершении операции установите панель вытяжки и закройте ее.



Металлические жировые фильтры

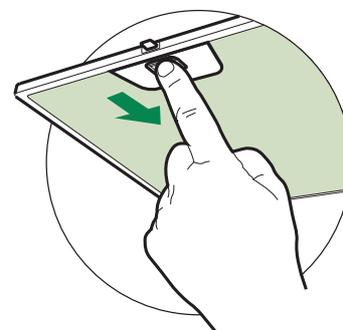
Фильтры можно мыть также в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда загорается символ “капля” и не реже одного раза в 2 месяца работы, или даже чаще в случае особенно интенсивного использования вытяжки.

Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель системы всасывания.
- Нажмите кнопку **В** (См. раздел Эксплуатация).

Очистка фильтров

- Откройте створку (см. раздел Эксплуатация).
- Потяните на себя и откройте переднюю панель вытяжки.
- По очереди выньте фильтры. Для этого прижмите их к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно помойте фильтры, чтобы они не согнулись, и перед установкой дайте им просохнуть. (Появляющееся со временем изменение цвета поверхности фильтров совершенно не влияет на качество их работы.)
- Поставьте фильтры на место так, чтобы ручка находилась с видимой наружной стороны.
- Закройте переднюю панель.



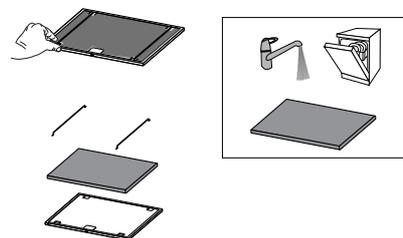
Фильтры против запахов на активированном угле (фильтрующая вытяжка)

Фильтры можно мыть в посудомоечной машине; эту операцию следует выполнять, когда загорается символ “С”, но не реже одного раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивной эксплуатации прибора; срок службы фильтра предусматривает максимум 5 моек до момента его замены. Если предварительно активирована функция аварийной сигнализации, она срабатывает, только когда включен двигатель всасывания.

Включение аварийного сигнала

- В вытяжках с функцией фильтрации аварийный сигнал насыщения фильтров должен быть активирован в момент установки прибора или позднее.
- Выключите освещение и двигатель системы всасывания.
- Нажмите кнопку **В** в течение 2 секунд:
 - 2 вспышки символа “С” – Аварийный сигнал насыщения фильтра на активированном угле **ВКЛЮЧЕН**
 - 1 вспышка символа “С” – Аварийный сигнал насыщения фильтра на активированном угле **ВЫКЛЮЧЕН**

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ПРОТИВ ЗАПАХОВ НА АКТИВИРОВАННОМ УГЛЕ



Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель системы всасывания.
- Нажмите кнопку **В** (См. раздел Эксплуатация).

Замена фильтра

- Снимите переднюю панель.
- Выньте металлические жировые фильтры.
- Снимите металлические фиксаторы с жирового фильтра и очистите насыщенный фильтр против запахов на активированном угле.
- Поставьте на место очищенный фильтр против запахов на активированном угле, соединив его фиксаторами с жировым фильтром.
- Поставьте на место металлические жировые фильтры.
- Закройте переднюю панель.

Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").